



SCOTT  
BIKE  
HELMET

—

USER MANUAL

# SIZE CHART

## & DESIGNATION OF THE PRODUCTS

SCOTT ARX PLUS BHEL2001, SCOTT ARX BHEL2001,  
SCOTT IL DOPPIO PLUS BHEL2002, SCOTT IL DOPPIO BHEL2002,  
SCOTT RISTRETTO BHEL2002,  
SCOTT CENTRIC PLUS BHEL2101, SCOTT STEGO PLUS BHEL2102,  
SCOTT LA MOKKA PLUS BHEL2202, SCOTT TAGO PLUS BHEL2301,  
SCOTT CADENCE PLUS BHEL2401, SCOTT SIERRA PLUS BHEL2402

| 1 | S     |         | M     |           | L     |         |
|---|-------|---------|-------|-----------|-------|---------|
|   | cm    | inch    | cm    | inch      | cm    | inch    |
| 1 | 51-55 | 20-21.6 | 55-59 | 21.6-23.2 | 59-61 | 23.2-24 |

SCOTT SPLIT PLUS BHEL1901, SCOTT GROOVE PLUS BHEL1704

| 1 | S/M   |           | M/L   |            |
|---|-------|-----------|-------|------------|
|   | cm    | inch      | cm    | inch       |
| 1 | 52-58 | 20.4-22.8 | 57-62 | 22.45-24.4 |

SCOTT SUPRA BHEL2302

| 1 | UNISIZE |          |
|---|---------|----------|
|   | cm      | inch     |
| 1 | 54-61   | 21.25-24 |

SCOTT SUPRA PLUS BHEL2302

|  | S/M   |            | M/L   |       |
|--|-------|------------|-------|-------|
|  | cm    | inch       | cm    | inch  |
|  | 52-57 | 20.4-22.45 | 56-61 | 22-24 |

SCOTT ARGO PLUS JUNIOR BHEL2201

| 1 | UNISIZE |           |
|---|---------|-----------|
|   | cm      | inch      |
| 1 | 49-53   | 19.3-20.8 |

SCOTT JIBE BHEL2003,  
SCOTT ARGO PLUS BHEL2201

|  | S/M   |            | M/L   |         |
|--|-------|------------|-------|---------|
|  | cm    | inch       | cm    | inch    |
|  | 54-58 | 21.25-22.8 | 58-61 | 22.8-24 |

SCOTT SPUNTO KID BHEL1902

| 1 | UNISIZE |           |
|---|---------|-----------|
|   | cm      | inch      |
| 1 | 46-52   | 18.1-20.4 |

SCOTT SPUNTO PLUS JUNIOR BHEL1902,  
SCOTT SPUNTO JUNIOR BHEL1902

|  | UNISIZE |          |
|--|---------|----------|
|  | cm      | inch     |
|  | 50-56   | 19.65-22 |

SCOTT SUPRA PLUS JUNIOR BHEL2501, SCOTT SUPRA JUNIOR BHEL2501

| 1 | XXS   |            | XS    |           |
|---|-------|------------|-------|-----------|
|   | cm    | inch       | cm    | inch      |
| 1 | 45-50 | 17.7-19.65 | 49-53 | 19.3-20.8 |



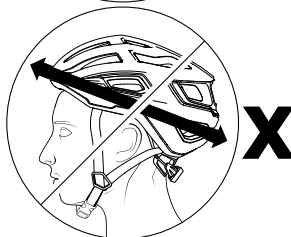
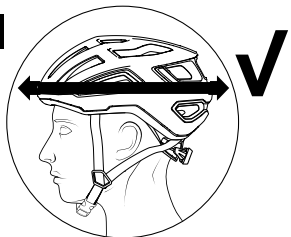
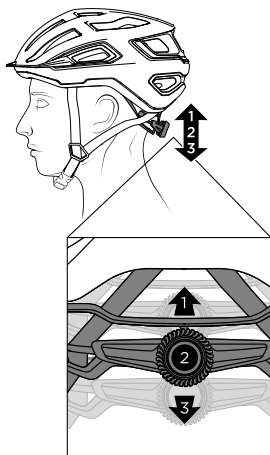
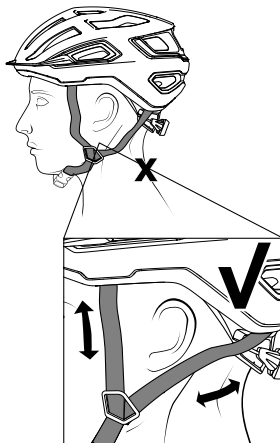
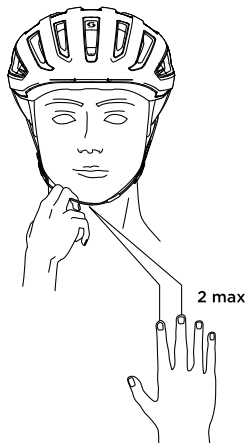
### Head circumference

Kopfumfang | Tour de tête | Circunferencia de la cabeza |  
Circonferenza testa | Huvudomkrets | Hovedomkreds

---

## CONTENTS

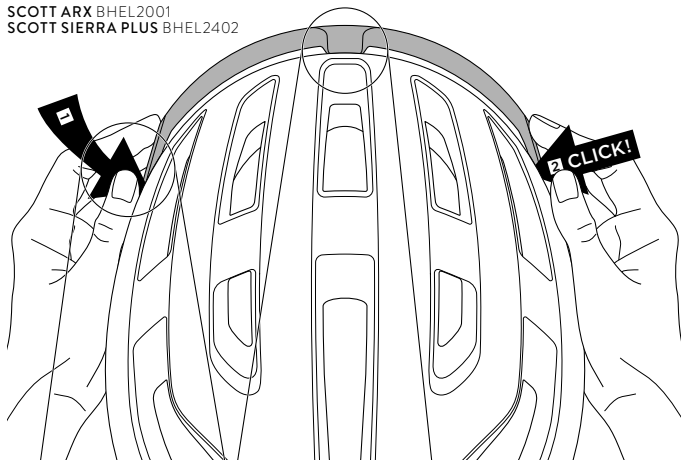
|          |    |
|----------|----|
| ENGLISH  | 7  |
| DEUTSCH  | 14 |
| FRANÇAIS | 20 |
| ESPAÑOL  | 27 |
| ITALIANO | 33 |
| SVENSKA  | 39 |
| DANSK    | 45 |

**1****2****3****4**

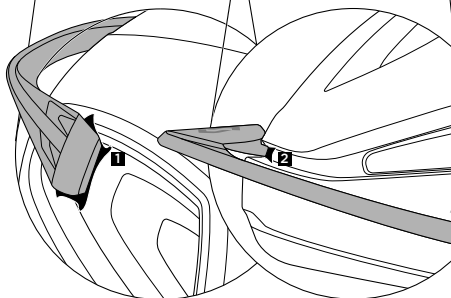
## VISOR INSTALLATION

Installation des Visiers | Mise en place de la visière |  
Instalación de la visera | Installazione della visiera

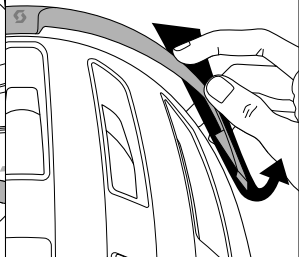
SCOTT ARX BHEL2001  
SCOTT SIERRA PLUS BHEL2402



SCOTT ARX BHEL2001



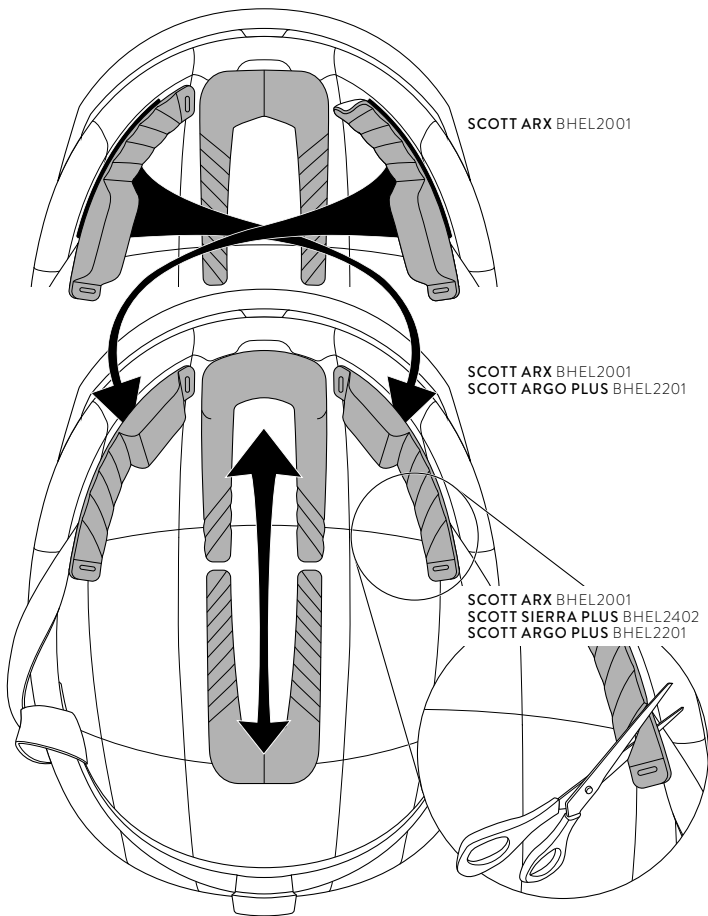
## HOW TO DETACH THE VISOR



## PADDING PLACEMENT ADJUSTMENT OPTIONS

Anpassmöglichkeiten der Platzierung der Polster | Options d'ajustement des mousses |

Opciones de ajuste de la colocación del acolchado | Opzioni di posizionamento delle imbottiture



# ENGLISH

## BIKE HELMET

### I INTRODUCTION

Congratulations on choosing this quality SCOTT product. Before use, please read the following instructions carefully and keep these instructions in safe custody. This specific product line has been developed to offer you the best comfort and fit.

SCOTT Sports SA shall not accept any complaints arising from using the product for other purposes than that indicated in the present information notice, nor shall they be liable for any damages and/or losses.

### II LEGAL REQUIREMENTS

This SCOTT product is considered to be an item of Personal Protective Equipment (PPE) of Category II and as such is subject to the requirements laid down by the Regulation EU 2016/425 and Regulation (EU) 2016/425 as brought into UK law and amended.

**RELEVANT HARMONIZED STANDARDS** This product meets the testing and technical requirements set out by the standard EN 1078:2012 + A1:2012, The United States Consumer Product Safety Commission (CPSC) 16 CFR Part 1203 or AS/NZS 2063:2008.

### III INTENDED USE AND LIMITATIONS

THE INTENDED AND REASONABLY FORESEEABLE USE OF THIS PRODUCT IS SOLELY: PEDAL CYCLISTS, SKATEBOARDERS, OR ROLLER SKATERS. IT IS NOT INTENDED TO BE USED FOR MOTOR SPORTS, ON MOPEDS OR FOR OTHER USES.

**A- RISK AGAINST WHICH THE PPE IS SUPPOSED TO PROTECT** This SCOTT product is designed and manufactured to reduce the risk of injury to the skull and part of the head covered by the helmet. It cannot protect your face, throat, neck, and spinal column, or other body parts capable of being affected by an accident. The product does not safeguard against other traumas and cannot always prevent death or long term disability.

**B- PERFORMANCE RECORDED** According to standards EN 1078:2012 + A1:2012 and AS/NZS 2063:2008 the peak acceleration of this helmet for each impact measured in laboratory test conditions, does not exceed 250g.

According to CPSC 16 CFR PART 1203, the peak acceleration permitted is 300g.

**C- MISUSES** We recommend that the SCOTT product should not be left outside, exposed to high temperatures or direct sunlight before use. Any product modifications may cause loss of protection and are therefore considered as improper use. Never tamper with any part of the helmets. Helmets should not be adapted for the purpose of fitting accessories in a way not recommended by the manufacturer.

### IV PRODUCT INFORMATION

**A- MARKING ON THE PRODUCTS** All certified helmets are labeled with corresponding seals indicating they have passed the official tests. They are affixed in plain sight and may not be removed.



## B- EXPLANATION OF MARKINGS

- ① Commercial name
- ② Model identification
- ③ Size
- ④ Head circumference
- ⑤ Average weight of the helmet
- ⑥ Do not remove the labels on the inside of the helmet
- ⑦ Do not use cleaning products on the helmet. Use only soap and water to clean the helmet
- ⑧ Do not use petroleum-based solvents or automotive wax to clean or polish the helmet
- ⑨ Warning! The end user should carefully read the instruction before using the product (PPE)
- ⑩ Manufacturing date: Year-Month/Individual serial number
- ⑪ The CE marking ensures compliance with the essential health and safety requirements of Regulation (EU) 2016/425.  
**EN 1078:2012 + A1:2012:**  
Harmonised technical standard used in the design and EU certification.
- ⑫ The UKCA marking ensures compliance with the essential health and safety requirements of Regulation (EU) 2016/425 as brought into UK law and amended.
- ⑬ Indicates compliance with the standard safety requirements of the United States Consumer Product Safety Commission (CPSC) 16 CFR PART 1203.
- ⑭ Australia/New Zealand Standard AS/NZS 2063:2008, Issued by SAI Global Pedal Cycle Helmets, SAI SMK 02623
- ⑮ Australia/New Zealand Standard AS/NZS 2063:2008, Lic BSI BMP 592387
- ⑯ Indicates the direction of the front of the helmet

## V TIME OF OBSOLESCENCE

Personal protective equipment has limited lifespan. For optimum safety, SCOTT recommends replacing your product three (3) years after the purchasing date.

The product may lose its protective properties after heavy impacts or impacts that result in damages to the product. In such cases, the product must be replaced. SCOTT shall not be liable for damages relating to the use of products which should have been replaced.

## VI INSTRUCTIONS FOR SIZING, FIT

Please bear in mind that a trial of the product before purchase is the best way to find the correct size, which should be chosen from the manufacturer's size chart. SCOTT Sports SA shall not accept any complaints arising from the use of an incorrectly fitted product.

**A- CHOOSING THE CORRECT SIZE** SCOTT helmets are offered in a variety of sizes, making it easy for you to find the one that fits just right. If possible, try on different sizes and choose the size that feels most secure and comfortable on your head. Grab the helmet with both hands while it is sitting firmly on your head and twist it left and right. If the helmet fits properly, it will move only minimally or not at all. If it moves too much, review the fit system adjustments.

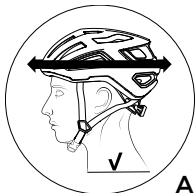
**WARNING!** If you cannot adjust your helmet so that it fits properly, then please do not use this helmet! Choose another helmet size or another helmet model.

Your SCOTT dealer will gladly help you.

**B- POSITION AND FIT** TO OBTAIN MAXIMUM COMFORT AND PROTECTION, THE PRODUCT MUST COVER THE PROTECTED AREA CORRECTLY AS FOLLOWS.

THE FRONT OF THE HELMET SHOULD BE POSITIONED CLOSELY JUST ABOVE YOUR EYEBROWS. IF THE HELMET IS TOO LOW, THEN IT WILL PREVENT YOU FROM SEEING POTENTIAL DANGERS. IF THE HELMET IS TOO HIGH, THEN OPTIMAL PROTECTION IS NOT ENSURED.

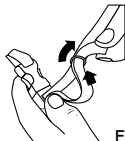
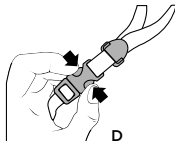
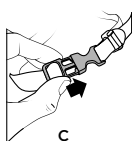
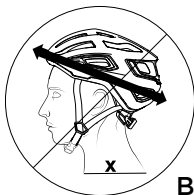
PRIOR TO USING ANY HELMET MAKE SURE THAT IT FITS PROPERLY AND THE STRAPS ARE ADJUSTED CORRECTLY. PULL THE CHIN STRAPS TIGHT ENOUGH SO THAT THE HELMET FITS CORRECTLY. PUT THE HELMET IN THE PROPER POSITION (A) AND LOOK AT YOURSELF IN A MIRROR TO CHECK THAT THE HELMET FITS.



THE SCOTT HELMET DESIGN ENSURES THAT IT OFFERS OPTIMAL PROTECTION AND REMAINS SECURELY ON YOUR HEAD IN THE EVENT OF AN ACCIDENT.

POSITION THE HELMET IN SUCH A WAY THAT THE FRONT EDGE IS PITCHED LOW TO PROTECT YOUR FOREHEAD AND THE HELMET IS LEVEL ON YOUR HEAD (A). NEVER WEAR YOUR HELMET TILTED BACK SO THAT IT EXPOSES YOUR FOREHEAD (B).

**C- CHIN STRAP ADJUSTMENT** WHILE WEARING THE HELMET, THE CHIN STRAPS MUST ALWAYS BE SECURED BY THE CLIP AND PULLED TIGHT. (C) & (D) SHOW HOW THE CLIP IS OPENED AND CLOSED. (E) SHOWS THE CORRECT POSITION AND FIT OF THE CHIN STRAP DURING USE. IT SHOULD BE TIGHT ENOUGH SO THAT YOU CAN STILL CHEW AN ENERGY BAR AND SWALLOW IT. AFTER CORRECTLY SIZING THE CHIN STRAP ENSURE THAT THE LOOSE END OF THE CHIN STRAP HAS BEEN GUIDED THROUGH AND SECURED BY THE RUBBER O-RING (F). IF THIS IS NOT DONE THE CHIN STRAP MAY BECOME LOOSE, COMPROMISING THE FIT AND SAFETY OF THE HELMET. MAKE SURE THAT THE CHIN STRAP IS WORN CLOSE TO THE TOP OF THE NECK (E). IF THE STRAP IS WORN ON THE TIP OF THE CHIN, THEN THE PROBABILITY OF THE HELMET COMING OFF IN AN ACCIDENT IS INCREASED.



TO CHECK THE STRAPS, GRAB THE HELMET WITH BOTH HANDS WHILE IT IS SITTING FIRMLY ON YOUR HEAD AND ATTEMPT TO TAKE IT OFF BY PUSHING IT FORWARDS AND BACKWARDS USING SERIOUS EFFORT.

**THIS IS IMPORTANT!** IF YOU CAN PUSH THE SCOTT HELMET SO FAR FORWARD THAT YOUR VIEW IS OBSTRUCTED OR SO FAR BACK THAT YOUR FOREHEAD IS EXPOSED, THEN YOUR HELMET DOES NOT FIT PROPERLY.

**SCOTT SPLIT PLUS** BHEL1901, **SCOTT LA MOKKA PLUS** BHEL2202, **SCOTT STEGO PLUS** BHEL2102, **SCOTT CADENCE PLUS** BHEL2401

THE MAGNETIC BUCKLE OFFERS MANY ADVANTAGES, SUCH AS BEING ABLE TO EASILY MANIPULATE WITH GLOVED HANDS. TO MAKE SURE THAT THE BUCKLE IS PROPERLY FITTED, FOLLOW THE INSTRUCTIONS PICTURED BELOW. ONCE THE MAGNETIC BUCKLE IS CLOSED, GIVE THE CHIN STRAP A QUICK TUG.

IF THE BUCKLE RELEASES, IT HAS NOT BEEN PROPERLY CLOSED. PROCEED UNTIL THE BUCKLE STAYS FIXED.

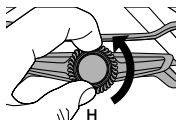
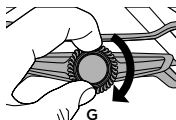
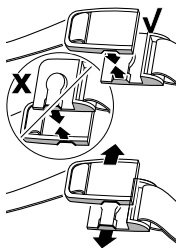
**D- FIT SYSTEM ADJUSTMENT** SCOTT HELMETS COME WITH THE EXCLUSIVE SCOTT MRAS | WRAS 2 | HALO | JRAS' STABILIZING AND FITTING SYSTEM. IF YOUR HELMET IS EQUIPPED WITH ONE OF THE ABOVE, TO ADJUST YOUR FITTING SYSTEMS, FOLLOW THESE STEPS:

(G) TO TIGHTEN THE FIT SYSTEM TURN THE DIAL CLOCKWISE TO A COMFORTABLE FIT.

(H) TO LOOSEN THE SYSTEM TURN THE DIAL COUNTERCLOCKWISE.

AS WITH ANY NEW PIECE OF EQUIPMENT YOU SHOULD EXPERIMENT WITH THE ADJUSTMENT OF YOUR FIT SYSTEM BEFORE USING THE HELMET.

AFTER ADJUSTING THE FIT SYSTEM THE HELMET SHOULD FIT YOUR HEAD SECURELY AND COMFORTABLY, IT SHOULD BE SNUG BUT NOT UNCOMFORTABLE.

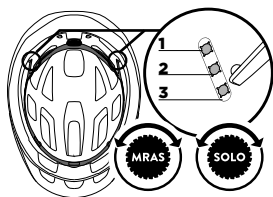


## E- HEIGHT ADJUSTMENT FIND YOUR HELMET AND FIT SYSTEM AT [WWW.SCOTT-SPORTS.COM](http://WWW.SCOTT-SPORTS.COM).

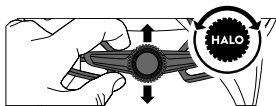
HEIGHT ADJUSTMENT OF THE REAR OF THE FIT SYSTEM IS A GREAT WAY TO ACHIEVE A PERFECT FIT. THIS IS POSSIBLE FOR SCOTT MRAS, WRAS 2 AND HALO FIT SYSTEMS. THE FACTORY POSITION IS GOOD FOR THE MAJORITY OF USERS, HOWEVER SOME USERS MAY FIND ONE OF THE OTHER TWO OR THREE POSITIONS WORKS BETTER FOR THEM. ADJUSTING THE HEIGHT AT THE REAR CAN ALSO ADJUST THE HEIGHT OF THE FRONT OF THE HELMET ON THE HEAD.

**MRAS OR SOLO FIT SYSTEM:** MRAS AND SOLO FIT SYSTEMS OFFER THREE VERTICAL POSITIONS. CHOOSE YOUR PREFERABLE POSITION: SIMPLY UNCLICK (FIRM PULLING MOTION) THE ARMS OF THE FIT SYSTEM FROM THE SIDES OF THE HELMET AND REINSERT THEM INTO THE UPPER OR LOWER HOLE.

ALWAYS MAKE SURE THE FIT SYSTEM IS FIRMLY ATTACHED FOLLOWING ANY MANIPULATION.



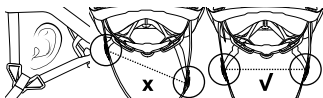
**HALO FIT SYSTEM:** YOU CAN EASILY ADJUST THE HEIGHT WHEN THE HELMET IS ON YOUR HEAD. IF YOUR HELMET DOES NOT FIT YOUR HEAD COMFORTABLY WHEN IN THE MIDDLE POSITION, THEN PUSH THE REAR OF THE FIT SYSTEM UP OR PULL IT DOWN TO ADJUST THE HEIGHT OF THE REAR OF THE FIT SYSTEM. THERE ARE 3 OR 4 POSITIONS IN TOTAL DEPENDING ON THE STYLE.



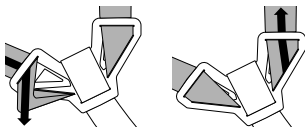
**F- ADDITIONAL ADJUSTMENTS OF THE STRAPS AT YOUR EARS** IN ORDER TO ADJUST THE STRAPS AND STRAP DIVIDERS TO THE CORRECT POSITION PLEASE FOLLOW THE BELOW STEPS:

**ALL STRAPS:** THE DIVIDERS SHOULD BE POSITIONED BELOW AND SLIGHTLY IN FRONT OF THE EARS. THE STRAPS SHOULD NOT COVER YOUR EARS. STRAP LENGTHS SHOULD ALWAYS BE EVEN ON BOTH SIDES OF THE HEAD.

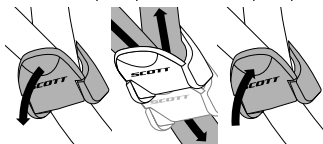
IN THE EVENT THE STRAPS ARE UNEVEN LENGTHS BETWEEN THE TWO SIDES PLEASE NOTE THAT THE STRAPS CAN BE EVENED OUT BY PULLING THEM TO EITHER SIDE THROUGH THE MOUNT ON THE BACK OF THE HELMET.



**LOW PROFILE STRAP DIVIDERS:** STRAP DIVIDER POSITION CAN BE ADJUSTED FORWARD OR BACKWARDS TO ACHIEVE A CUSTOMIZED FIT. TO DO THIS ACCESS THE TOP TWO STRAPS FROM THE BACK OF THE DIVIDER AND FEED THE STRAPS THROUGH THE DIVIDER.



**CAM DIVIDERS:** DIVIDERS CAN BE OPENED AS SHOWN ON THE PICTURE. SLIDE THE STRAPS THROUGH THE DIVIDERS UNTIL THE STRAPS AND THE DIVIDERS ARE CORRECTLY ORIENTATED. ONCE YOU HAVE ACHIEVED CORRECT FIT AND POSITION CLOSE THE CAM.



**BASIC STRAP DIVIDERS:** IF YOU DO NOT HAVE LOW PROFILE OR CAM STRAP DIVIDER WHICH OPEN YOU CAN CARRY OUT THE FOLLOWING STEPS BY FEEDING THE STRAPS THROUGH THE STANDARD DIVIDERS.



**NOTE:** PLEASE ALWAYS MAKE SURE YOUR HELMET (OR YOUR CHILD'S HELMET) IS PROPERLY ADJUSTED EACH TIME BEFORE STARTING YOUR ACTIVITY. IF YOU HAVE ANY QUESTIONS, PLEASE CONTACT YOUR SCOTT DEALER.

## VII INSTRUCTIONS

**A- CARE AND CLEANING** CLEAN YOUR HELMET WITH A SOFT CLOTH OR SPONGE, WARM WATER, AND MILD SOAP. HELMETS ARE MADE OF MATERIAL THAT CAN BE DAMAGED BY MANY TRADITIONAL CLEANING AGENTS. SOLVENTS OR CLEANING AGENTS WITH A PETROLEUM BASE ARE PARTICULARLY DANGEROUS. THESE CAN DAMAGE THE HELMET TO SUCH AN EXTENT THAT ITS PROTECTIVE ABILITY IS SIGNIFICANTLY COMPROMISED. DAMAGE IS OFTEN NOT NOTICEABLE. SCOTT SPORTS IS NOT LIABLE FOR ANY DAMAGES CAUSED BY IMPROPER CLEANING.

**B- TRANSPORTATION AND STORAGE** When transporting or storing keep your helmet in the soft bag if supplied in the retail box. Let your helmet air dry after each use and then store it in a cool dry place. Excessive heat can damage your helmet. In direct sunlight, dark equipment cases or trunks of automobiles can become so hot as to cause heat damage. Heat damaged helmets are recognizable by uneven or blistered surfaces. Exposure to sunlight may cause color fading. SCOTT Sports SA shall not be liable for any damages and losses due to improper storage.

**C- CHECKING OF WEAR AND TEAR** It is recommended to regularly inspect your gear. If doubtful, please ask an expert or your friendly dealer. The protection it offers could be reduced due to mechanical wear or improper use. Before use, please check the product for any damage to the straps, stitching and pads. Dispose of the product if you notice any damage.

**D- DISPOSAL** Dispose of the products in the domestic waste. Do not tamper or incinerate the product. This may lead to potential hazards.

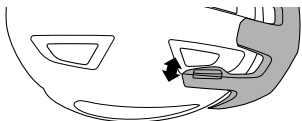
**Helmets with light:** If your SCOTT helmet contains a battery and/or electronic component, it must be disposed of in an environmentally friendly manner, separate from household waste. FOLLOW DISPOSAL REGULATION IN YOUR COUNTRY OR ASK SCOTT or your SCOTT retailer for further information or take-back program.



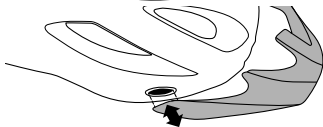
## VIII ACCESSORIES THAT MAY BE USED WITH THE PPE

**A- HELMETS WITH VISOR** Some SCOTT helmets are equipped with a detachable visor system. These systems ensure that the visor immediately disengages in the case of a fall or other impact events. The attachment of these visors does not damage the material of your helmet in any way.

**SCOTT SUPRA BHEL2302:** To remove the visor, unclip it from the inside of the vent holes. To reattach the visor, center it on the helmet and clip it back to the vent holes.



**Other helmets with visor:** to remove the visor, pull the two ends from the snap locks. To reattach the visor, center it on the helmet and push the visor mounts back into the snap locks.



**Warning!** Do NOT try to detach the visor by pulling the visor from the middle. You could damage both the helmet and the visor by doing so.

**Note:** Always make sure the visor has \*clicked\* into place each time before starting your activity. Never attach/detach the visor during the activity.

**B- HELMETS WITH LIGHT** The helmet light does not substitute a regular light on your bike or vehicle itself. Do NOT look directly into the light. Never operate the light system during the activity.



## IX WARNING

- 1- Always make sure your helmet fits properly.
- 2- Always fasten the buckle and tighten the strap.
- 3- Check that your helmet is properly adjusted every time you wear it.
- 4- Regularly examine your helmet for signs of wear or visible damage.
- 5- Avoid wearing other people's helmets, due to size differences and unknown usage.
- 6- Never wear anything hard or sharp under your helmet.
- 7- NEVER TAKE ANY UNNECESSARY RISKS JUST BECAUSE YOU ARE WEARING A HELMET.
- 8- Only use original spare parts recommended by the manufacturer.
- 9- Never attach anything to your helmet if the manufacturer does not issue a declaration of no objection for that item. Your SCOTT specialist dealer will gladly help you.
- 10- Never wear a helmet that has already cushioned a severe impact.

It should be destroyed and replaced, even if it seems undamaged. This helmet was designed to absorb the impact through partial destruction of the energy-absorbing foam insert. This damage may not always be directly visible.

- 11- No helmet can protect the user from all injuries in all accidents, in particular in collisions with motor vehicles. Depending on the strength of impact, even an accident at very low speeds can cause significant injuries or death.
- 12- This helmet should not be used by children while climbing or doing other activities when there is a risk of strangulation/hanging if the child gets trapped with the helmet.
- 13- This product is not a toy. It is sports equipment and is designed and intended for sports.
- 14- Keep this information brochure in a safe place for product-specific questions. SCOTT Sports SA shall not accept complaints or replace helmets that have been used improperly.

**⚠ WARNING:** THIS PRODUCT CAN EXPOSE YOU TO CHEMICALS, INCLUDING BISPHENOL A, WHICH ARE KNOWN TO THE STATE OF CALIFORNIA TO CAUSE CANCER, OR BIRTH DEFECTS OR OTHER REPRODUCTIVE HARM. FOR MORE INFORMATION GO TO [www.P65warnings.ca.gov](http://www.P65warnings.ca.gov)

## X SALES

Responsible for the development and commercialization in the EU and worldwide is:

SCOTT Sports SA, Route du Crochet 11, CH-1762 Givisiez.

Distribution USA: SCOTT USA Inc., 651 West Crichtlow Drive, 84404 Ogden, USA.

Importer for the UK: SCOTT Sports SA (UK Branch), Unit 3, Baker Road, Nelson Park West, Cramlington NE23 1WL, United Kingdom.

Distribution AS/NZ: ABN 98 608 591 724, Sheppard Cycles Australia Pty Ltd, 300 Wellington Road, Mulgrave, VIC 3170 & NZBN 9429042047551, Sheppard Cycles New Zealand, 15B Maurice Wilson Ave, Mangere, Auckland 1644

Distribution in the EU and worldwide outside the USA, Australia and New Zealand:

SSG (Europe) Distribution Center SA, P.E.D Zone C1, Rue du Kiell 60, 6790 Aubange, Belgium.

All information related to importers is available at [www.scott-sports.com/company/distributors](http://www.scott-sports.com/company/distributors)

## XI HOMOLOGATION

Declarations of conformity are available at [www.scott-sports.com/conformity](http://www.scott-sports.com/conformity)

EU certified by: ITALCERT, Notified Body No. 0426, v. le Sarca 336-20126, Milano, Italy.

This SCOTT product complies with the essential health and safety requirements of Regulation (EU) 2016/425 on Personal Protective Equipment (PPE Category II). Further, it complies with the health and safety requirements of Regulation (EU) 2016/425 on Personal Protective Equipment (PPE Category II) as brought into UK law and amended. Tested and certified by: ITALCERT (NB 0426), v. le Sarca 336-20126, Milano, Italy. Certified according to: EN 1078:2012 + A1:2012

Helmets with light: Never use a damaged or faulty product, battery or charger. Do not attempt to repair this product yourself, as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage points or other risks. The battery contained into the product is not intended to be removed or replaced by the user.

**US Directives:** This SCOTT product complies with the protective measures and security requirements provided for in the United States Consumer Product Safety Commission (CPSC) in accordance with 16 CFR PART 1203.

**AUS/NZ Directives:** This SCOTT product complies with the protective measures and security requirements in accordance with AS/NZS 2063:2008.

## AS STICKER - INSTRUCTION FOR USE AND CARE

Designed to meet all impact testing requirements of: Australia/New Zealand AS/NZS 2063:2008.

**WARNING:** This helmet conforms to the AS/NZS 2063:2008 standard for helmets for use on bicycles and wheeled recreational devices. This helmet is NOT intended for motorsport use.

- (A) NO HELMET CAN PROTECT THE WEARER AGAINST ALL POSSIBLE IMPACTS.
- (B) THE HELMET IS DESIGNED TO BE RETAINED BY A STRAP UNDER THE LOWER JAW.
- (C) TO BE EFFECTIVE, A HELMET MUST FIT AND BE WORN CORRECTLY. TO CHECK FOR CORRECT FIT, PLACE HELMET ON HEAD AND MAKE ANY ADJUSTMENTS INDICATED. SECURELY FASTEN RETENTION SYSTEM. GRASP THE HELMET AND TRY TO ROTATE IT TO THE FRONT AND REAR. A CORRECTLY FITTED HELMET SHOULD BE COMFORTABLE AND SHOULD NOT MOVE FORWARD TO OBSCURE VISION OR REARWARD TO EXPOSE THE FOREHEAD.
- (D) NO ATTACHMENTS SHOULD BE MADE TO THE HELMET EXCEPT THOSE RECOMMENDED BY THE HELMET MANUFACTURER. FOR SCOTT STEGO PLUS BHEL2102 SEE LEAFLET WITH ATTACHMENT RESTRICTIONS.
- (E) THE HELMET IS DESIGNED TO ABSORB SHOCK BY PARTIAL DESTRUCTION OF THE SHELL AND LINER. THIS DAMAGE MAY NOT BE VISIBLE. THEREFORE, IF SUBJECTED TO A SEVERE BLOW, THE HELMET SHOULD BE DESTROYED AND REPLACED EVEN IF IT APPEARS UNDAMAGED.
- (F) THE HELMET MAY BE DAMAGED AND RENDERED INEFFECTIVE BY PETROLEUM AND PETROLEUM PRODUCTS, CLEANING AGENTS, PAINTS, ADHESIVES AND THE LIKE, WITHOUT THE DAMAGE BEING VISIBLE TO THE USER.
- (G) A HELMET HAS A LIMITED LIFESPAN IN USE AND SHOULD BE REPLACED WHEN IT SHOWS OBVIOUS SIGNS OF WEAR, OR AS RECOMMENDED BY THE MANUFACTURER.
- (H) THIS HELMET SHOULD NOT BE USED BY CHILDREN WHILE CLIMBING OR DOING OTHER ACTIVITIES WHERE THERE IS A RISK OF HANGING OR STRANGULATION IF THE CHILD GETS TRAPPED WHILST WEARING THE HELMET.

Heat can damage the helmet. In direct sunlight, dark gear bags and automobile trucks can get hot enough to cause heat damage. Damaged helmets will appear to have uneven or bubbly surfaces. DO NOT USE HEAT DAMAGED HELMETS.

 **SCOTT SPUNTO BHEL1902:** This product contains a button battery. Keep batteries out of reach of children. Swallowing or placing in any part of the body may lead to serious injury.  If swallowed, go straight to a hospital emergency room. Dispose of used batteries immediately. If you suspect your child has swallowed or inserted a button battery immediately call the 24-hour Poisons Information Center on 13 11 26 and you will be directed to the nearest hospital or emergency service that can manage the injury.

DISTRIBUTION AUSTRALIA / NEW ZEALAND : ABN 98 608 591 724, SHEPPARD CYCLES AUSTRALIA PTY LTD, 300 WELLINGTON ROAD, MULGRAVE, VIC 3170 & NZBN 9429042047551, SHEPPARD CYCLES NEW ZEALAND, 15B MAURICE WILSON AVE, MANGERE, AUCKLAND 1644

Marking details can be found inside the helmet:

 ISSUED BY SAI GLOBAL  
PEDAL CYCLE HELMETS  
AUSTRALIAN STANDARD  
AS/NZS 2063:2008  
SAI SMK 02623



ISSUED BY BSI BENCHMARK  
AUSTRALIA/NEW ZEALAND  
STANDARD AS/NZS 2063:2008  
BICYCLE HELMETS  
LIC BSI BMP 592387

©SCOTT SPORTS SA 2025 All rights reserved. The information contained in this manual is in various languages but only the English version will be relevant in case of conflict.

# DEUTSCH

## FAHRRADHELM

### I EINLEITUNG

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf eines Qualitätsproduktes von SCOTT. Vor dem ersten Einsatz lesen Sie bitte sorgfältig die folgenden Instruktionen. Bitte bewahren Sie diese Instruktionen zu Ihrer eigenen Sicherheit gut auf. Diese Produktlinie wurde entwickelt, um Ihnen maximalen Komfort und eine optimale Passform zu garantieren. SCOTT Sports SA akzeptiert keine Reklamationen aufgrund des Gebrauchs des Produkts zu anderen als den in diesem Informationsblatt angegebenen Zwecken und übernimmt keine Haftung für jegliche Schäden und/oder Verluste.

### II GESETZESBESTIMMUNGEN

Dieses SCOTT Produkt gehört zur Produktgruppe „persönliche Schutzausrüstungen“ (PSA) der Kategorie II und unterliegt deshalb den Gesetzesbestimmungen der Verordnung EU2016/425.

**RELEVANTE HARMONISIERTE NORMEN** Dieses Produkt entspricht den technischen und Prüfanforderungen gemäß der Norm EN 1078: 2012 + A1:2012, The United States Consumer Product Safety Commission (CPSC) CPS 16 CFR Part 1203 oder AS/NZS 2063:2008 (Etiketten an der Innenseite des Produkts beachten).

### III BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG UND EINSCHRÄNKUNGEN

Der beabsichtigte und vernünftig absehbare Gebrauch dieses Produkts ist nur: Fahrrad-, Skateboard- und Rollschuhfahren. ER IST NICHT FÜR MOTORSPORT, FÜR DEN EINSATZ AUF MOPEDS ODER ANDERE ZWECKE VORGESEHEN.

**A- RISIKEN, VOR DENEN DIE PSA SCHÜTZEN SOLL** Dieses SCOTT Produkt wurde entwickelt und hergestellt, um das Risiko von Verletzungen des Schädels und eines Teils des Kopfes, der vom Helm bedeckt ist, zu reduzieren. Es kann das Gesicht, den Hals, Nacken, die Wirbelsäule und andere Körperteile, die von einem Unfall betroffen sein könnten, nicht schützen.

Das Produkt schützt nicht gegen andere Traumata und kann nicht immer den Tod oder eine langfristige Behinderung verhindern.

**B- LEISTUNGSNACHWEISE** Gemäß der Normen EN 1078:2012 + A1:2012 und AS/NZS2063:2008 überschreitet die Spitzenbeschleunigung dieses Helms je Aufprall, gemessen unter Labor-testbedingungen, 250g nicht.

Gemäß CPSC 16 CFR PART 1203 beträgt die erlaubte Spitzenbeschleunigung 300g.

**C- UNSACHGEMÄSSER GEBRAUCH** Wir empfehlen, das SCOTT Produkt vor Gebrauch nicht im Freien aufzubewahren, hohen Temperaturen oder direkten Sonneneinstrahlung auszusetzen. Jegliche Veränderung am Produkt bedeutet den Verlust von Schutz und wird daher als unsachgemäßer Gebrauch betrachtet. Keine Änderungen an Teilen des Helms vornehmen. Helme sollten nicht zum Befestigen von Zubehör auf irgendeine Art und Weise verändert werden, die nicht vom Hersteller empfohlen wird.

### IV PRODUKTINFORMATIONEN

**A- MARKIERUNGEN AN DEN PRODUKTEN** Sämtliche zertifizierte Helme tragen entsprechende Prüfsiegel. Diese sind sichtbar angebracht und dürfen nicht entfernt werden.



## B- ERLÄUTERUNG DER KENNZEICHNUNG

- ① Handelsname
- ② Modell-Identifikation
- ③ Größe
- ④ Kopfumfang
- ⑤ Durchschnittliches Gewicht des Produkts
- ⑥ Nehmen Sie die Etiketten auf der Helminnenseite nicht ab.
- ⑦ Reinigen Sie den Helm nicht mit herkömmlichen Reinigern. Verwenden Sie zur Reinigung ausschließlich Wasser und milde Seifenlauge.
- ⑧ Der Helm darf nicht mit Lösungsmitteln auf Mineralölbasis in Kontakt geraten und nicht mit Autopolitur behandelt werden.
- ⑨ Achtung! Der Endkonsument wird angehalten vor dem Gebrauch des Produktes zuerst ausführlich die Bedienungsanleitung zu lesen (PPE).
- ⑩ Herstellungsdatum: Jahr-Monat/Individuelle Seriennummer
- ⑪ Die CE-Kennzeichnung garantiert die Einhaltung der grundlegenden Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen der Verordnung (EU) 2016/425.  
**EN 1078:2012 + A1:2012:** Harmonisierten technischen Norm entspricht, die bei der Design und EU-Zertifizierung verwendet wird.
- ⑫ UKCA-Kennzeichnung
- ⑬ Darüber hinaus werden die Anforderungen von der United States Consumer Product Safety Commission erfüllt.
- ⑭ Australia/New Zealand Standard AS/NZS 2063, Issued by SAI Global Pedal Cycle Helmets, SAI SMK 02623
- ⑮ Australia/New Zealand Standard AS/NZS 2063:2008, Bicycle helmets Lic BSI BMP 592387
- ⑯ Kennzeichnung der Helm Vorderseite.

## V OBSOLESZENZZEIT

Persönliche Schutzausrüstung hat eine begrenzte Lebensdauer. Für optimale Sicherheit empfiehlt SCOTT, das Produkt drei (3) Jahre nach dem Erwerbsdatum zu ersetzen.

Das Produkt kann nach einem schweren Aufprall seine Schutzigenschaften verlieren, wenn ein Aufprall das Produkt beschädigt hat. In so einem Fall muss das Produkt ersetzt werden.

SCOTT übernimmt keine Haftung für Schäden, die aus der Verwendung von Produkten entstehen, die hätten ersetzt werden müssen.

## VI ANWEISUNGEN ZUR GRÖSSENANPASSUNG, PASSFORM

Bitte denken Sie daran, dass das Ausprobieren des Produkts vor dem Kauf die beste Methode ist, um die richtige Größe zu finden, die aus der Größentabelle des Herstellers ersichtlich ist. SCOTT Sports akzeptiert keine Reklamationen, die aus dem Gebrauch eines nicht korrekt passenden Produkts resultieren.

**A- DIE RICHTIGE PRODUKTWAHL** SCOTT Helme werden in einer Vielzahl von Grössen angeboten, so dass auch Sie einen Passenden finden werden.

Falls möglich sollten mehrere Größen ausprobiert und diejenige Größe ausgewählt werden, die sich auf dem Kopf am sichersten und bequemsten anfühlt. Setzen Sie den Helm so auf, dass er fest sitzt, und fassen Sie den Helm von außen mit beiden Händen an. Versuchen Sie anschließend, den Helm nach rechts und links zu drehen. Wenn der Helm richtig sitzt, lässt er sich nur minimal oder gar nicht bewegen. Wenn der Helm zu sehr rutscht, überprüfe die Einstellung des Passform-Systems.

**WARNING!** Wenn Sie den Helm nicht so einstellen können, dürfen Sie den Helm nicht verwenden! Wählen Sie in diesem Fall ein anderes Modell oder eine andere Helmgröße. Ihr SCOTT Händler wird Ihnen gerne behilflich sein.

**B- POSITION UND ANPASSUNG** Um maximalen Komfort und Schutz zu gewährleisten, muss das Produkt die geschützten Bereiche korrekt abdecken.

Die Vorderseite des Helms sollte knapp oberhalb der Augenbrauen anliegen. Sitzt der Helm zu tief, wird die Sicht auf mögliche Gefahrenquellen verdeckt. Sitzt er zu hoch, ist der optimale Schutz nicht gewährleistet.

Die Vorderseite des Helms sollte knapp oberhalb der Augenbrauen anliegen. Sitzt der Helm zu tief, wird die Sicht auf mögliche Gefahrenquellen verdeckt. Sitzt er zu hoch, ist der optimale Schutz nicht gewährleistet.



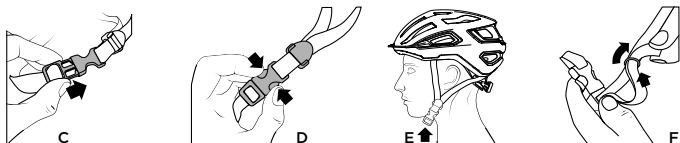
Prüfen Sie vor der Verwendung, ob der Helm gut sitzt und die Bänder korrekt eingestellt sind. Ziehen Sie den Kinnriemen fest, damit der Helm fest am Kopf sitzt. Kontrollieren Sie beim Aufsetzen des Helms in einem Spiegel, ob er korrekt sitzt (A).

Das SCOTT Helmdesign stellt sicher, dass ein korrekt sitzender Helm optimalen Schutz bietet und im Falle eines Unfalls sicher auf dem Kopf bleibt.

Ziehen Sie den Helm so weit nach vorn, dass Ihre Stirn geschützt ist und der Helm gerade auf Ihrem Kopf sitzt (A). Der Helm darf nicht so weit nach hinten geschoben werden, dass die Stirn frei liegt (B).



**C- EINSTELLUNG DER KINNRIEMEN** Beim Tragen des Helms müssen die Band-Enden stets mit dem Clip-Verschluss unter dem Kinn verbunden und festgezogen werden. Das Öffnen und Schließen des Clip-Verschlusses ist in den Abbildungen (C) und (D) dargestellt. Die richtige Position des Kinnriemens beim Tragen geht aus (E) hervor. Wie straff fragen Sie? So straff, dass man noch einen Energieriegel kauen und runterschlucken kann. Ziehen Sie das lose Ende des Kinnriemens nach der richtigen Einstellung des Polsters durch den Gummi-O-Ring, und fixieren Sie es mit dem Ring (F). Ohne Fixierung kann sich der Kinnriemen lösen, wodurch der Sitz und die Sicherheitsfunktion des Helms beeinträchtigt werden. Der Kinnriemen muss möglichst weit oben am Hals verlaufen (E). Wird der Riemen über das Kinn geführt, steigt die Gefahr, dass der Helm bei einem Unfall nicht fest am Kopf hält.



So prüfen Sie, ob die Bänder richtig eingestellt sind: Setzen Sie den Helm so auf, dass er fest sitzt, und fassen Sie den Helm von außen mit beiden Händen an. Versuchen Sie anschließend, den Helm mit viel Kraft vor- oder zurückzuschieben.

**DIESER TEST IST EXTREM WICHTIG!** Wenn Sie den Helm so weit nach vorn schieben können, dass er Sie in der Sicht behindert, oder so weit zurück, dass die Stirn nicht mehr geschützt ist, sitzt der Helm nicht richtig!

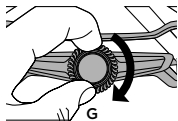
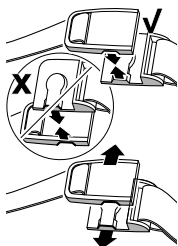
**SCOTT SPLIT PLUS** BHEL1901,  
**SCOTT LA MOKKA PLUS** BHEL2202,  
**SCOTT STEGO PLUS** BHEL2102,  
**SCOTT CADENCE PLUS** BHEL2401

Die Magnetschnalle bietet eine ganze Reihe von Vorteilen. So lässt sie sich beispielsweise auch ganz einfach mit Handschuhen öffnen. Folge den abgebildeten Anweisungen unten, um zu prüfen, ob die Schnalle auch richtig sitzt. Nach dem Schließen der Schnalle den Kinnriemen festziehen. Lockert sich die Schnalle dabei, wurde sie nicht ordnungsgemäß geschlossen. Wiederholen, bis die Schnalle fest sitzt.

Lockert sich die Schnalle dabei, wurde sie nicht ordnungsgemäß geschlossen. Wiederholen, bis die Schnalle fest sitzt.

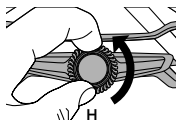
**D- EINSTELLUNG DES HELMET FIT SYSTEM** SCOTT Helme verfügen über das exklusive SCOTT MRAS | WRAS 2 | HALO | JRAS Stabilisierungs- und Passform-System. Wenn dein Helm mit einem der genannten Systeme ausgestattet ist, befolge diese Schritte, um dein Passform-System einzustellen:

(G) Um das Fitsystem enger zu machen drehst du das Verstellrädchen im Uhrzeigersinn.



(H) Das System löst sich, indem du gegen den Uhrzeigersinn drehst. Wie bei jedem neuen Equipment, solltest du dich vor dem ersten Gebrauch mit den Einstellungen des Fitsystems deines Helmes vertraut machen.

Nach der Einstellung, sollte der Helm durch das Verstellsystem deinen Kopf optimal schützen und bequem passen. Die Passform des Produkts sollte eng anliegend, aber nicht unbequem sein.



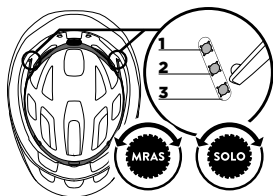
## E- HÖHENVERSTELLUNG

Informationen zu Ihrem Helm und Fit System finden Sie auf [www.scott-sports.com](http://www.scott-sports.com).

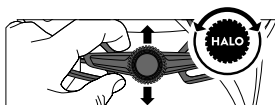
Die Höhenverstellung auf der Rückseite des Fit Systems bietet eine einfache Möglichkeit, die optimale Passform zu erreichen. Die Systeme SCOTT MRAS und HALO ermöglichen eine Höhenanpassung. Die Position im Auslieferungszustand ist für die meisten Personen geeignet. Manche Fahrer werden jedoch eine der zwei weiteren möglichen Positionen bevorzugen. Durch Einstellen der Höhe an der Rückseite des Helms kann auch seine Höhe auf der Vorderseite eingestellt werden.

**MRAS oder SOLO Fit system:** Die MRAS und SOLO FIT SYSTEME bieten drei vertikale Positionen. Wähle deine bevorzugte Position: Lösen Sie dazu (durch eine kräftige Ziehbewegung) einfach die Arme des Fit Systems von den Seiten des Helms und setzen Sie sie wieder in die obere oder untere Öffnung ein.

Stellen Sie bitte sicher, dass Sie das Fit system wieder fest fixieren.



**HALO Fit System:** Du kannst die Höhe bequem einstellen, wenn du den Helm auf dem Kopf hast. Falls der Helm nicht bequem sitzt, wenn das System auf die mittlere Position eingestellt ist, drücken oder ziehen Sie auf der Rückseite des Fit Systems, um die gewünschte Höhe einzustellen. Je nach Modell verfügt es drei oder vier Positionen.



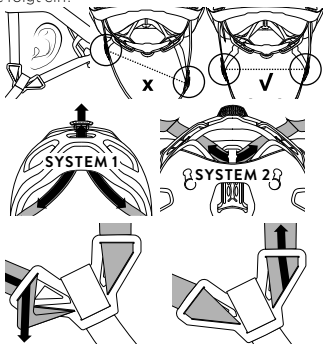
## F- ZUSÄTZLICHE VERSTELLMÖGLICHKEITEN DER RIEMEN BEI OHREN

Stellen Sie die Bänder und das Verstellsystem wie folgt ein:

**Alle Gurte:** Die Teiler sollten unterhalb und leicht vor den Ohren positioniert werden. Die Gurte sollten Ihre Ohren nicht bedecken.

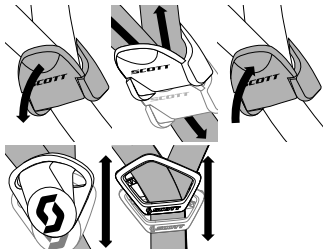
Die Riemen sollten an beiden Seiten des Kopfes gleich lang sein.

Falls die Bänder zu den beiden Helmseiten nicht gleich weit herauskommen, ziehen Sie das kürzere Ende durch die Halterung auf der Helmrückseite weiter heraus.



**Gurtteiler mit niedrigem Profil:** Die Position des Gurtteilers kann für eine Anpassung der Passform nach vorne und nach hinten bewegt werden. Greifen Sie dazu die zwei Gurte an der Rückseite des Teilers und führen Sie die Gurte durch den Teiler.

**Gurtteiler:** Teiler können wie im Bild dargestellt geöffnet werden. Ziehen Sie die Gurte durch den Teiler, bis die Gurte und der Teiler korrekt eingestellt sind. Schließen Sie den Teiler, sobald eine korrekte Passform und Positionierung erreicht ist.



**Basic Gurtteiler:** Wenn Sie nicht über Gurte mit niedrigem Profil oder einen öffnenden Gurtteiler verfügen, können Sie mit folgender Methode die Gurte mit den Standard-Gurtteilern verwenden.

**Hinweis:** Bitte Sorge dafür, dass dein Helm (oder der Helm deines Kindes) jedes Mal korrekt eingestellt wird, bevor eine Aktivität begonnen wird. Während einer Aktivität soll der Helm nicht eingestellt werden. Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren SCOTT Fachhändler.

## VII ANLEITUNG

**A- PFLEGE UND REINIGUNG** Reinigen Sie den Helm mit einem weichen Tuch oder Schwamm, warmem Wasser und einer milden Seifenlauge.

Das Helmmaterial kann durch herkömmliche Reiniger beschädigt werden. Insbesondere dürfen keine Lösungsmittel und Reiniger auf Mineralölbasis verwendet werden. Hiervon kann der Helm so schwer beschädigt werden, dass die Schutzwirkung erheblich beeinträchtigt wird. Mit bloßem Auge ist die Beschädigung häufig nicht zu erkennen. SCOTT Sports übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäße Reinigung entstehen.

**B- TRANSPORT & LAGERUNG** Bewahren Sie den Helm zur Lagerung und zum Transport in der enthaltenen Tasche auf, wenn davon eine mitgeliefert ist. Lassen Sie den Helm nach der Benutzung an der Luft trocknen, und bewahren Sie ihn an einem kühlen und trockenen Ort auf. Übermäßige Hitze kann den Helm beschädigen. Die Gefahr übermäßiger Hitze besteht beispielsweise bei direkter Sonneneinstrahlung, in dunklen Aufbewahrungstruhen und im Kofferraum eines Autos. Eine hitzebedingte Beschädigung des Helms kann an Blasen und Unregelmäßigkeiten auf der Helmoberfläche festgestellt werden. Sonneneinstrahlung kann Farbveränderungen verursachen. SCOTT Sports SA übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund fehlerhafter Lagerung.

**C- AUF ABNUTZUNG UND SCHÄDEN PRÜFEN** Wir empfehlen eine regelmässige Kontrolle Ihrer Ausrüstung. Wende dich im Zweifelsfall bitte an einen Experten oder den Händler deines Vertrauens. Das Produkt sollte bei klaren Anzeichen von Abnutzung oder nach einem schweren Sturz durch ein neues ersetzt werden. Bitte überprüfen Sie vor dem Gebrauch die Riemen, Nähte und Polster auf Beschädigungen. Benutzen Sie das Produkt nicht mehr, wenn Sie Schäden feststellen.

**D- ENTSORGUNG** Das Produkt sollte nicht mechanisch zerstört oder verbrannt werden, da dies unter Umständen zu möglichen Gefahren führen kann.

**Helme mit integrierter Lampe:** Wenn dein SCOTT Helm eine Batterie und/oder eine elektronische Komponente enthält, müssen diese auf umweltfreundliche Weise und getrennt vom Hausmüll entsorgt werden. BEFOLGE DIE ABFALLENTSORGUNGSVORSCHRIFTEN DEINES LANDES ODER FRAGE BEI SCOTT oder deinem SCOTT-Händler nach weiteren Informationen oder einem Rücknahme-Programm.

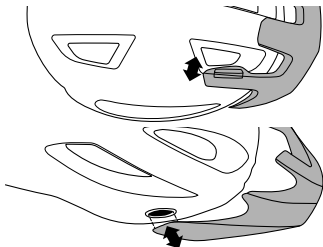


## VIII ZUBEHÖR, DAS MIT DER PSA VERWENDET WERDEN KANN UND EIGENSCHAFTEN DER PASSENDEN ERSATZTEILE

**A- HELME MIT BLENDSCHUTZ** Einige SCOTT-Helme sind mit einem abnehmbaren Blendschutz ausgestattet. Diese Systeme stellen sicher, dass sich das Visier im Falle eines Sturzes oder anderer Stoßeinwirkungen vom Helm löst. Das Anbringen dieser Visiere verursacht keinerlei Schäden am Material deines Helms.

**SCOTT SUPRA BHEL2302:** Ziehen Sie die Schnappverriegelungen des Visiers an beiden Seiten von den Ventilationslöcher von innen aus. Um das Visier wieder zu befestigen, halten Sie es mittig vor den Helm und drücken Sie die Scharniere zurück in die Schnappverriegelungen.

**Bei anderen Helmen:** mit Visier ziehen Sie die Enden des Visiers an beiden Seiten aus der Schnappverriegelung. Wenn Sie den Blendschutz wieder anbringen möchten, richten Sie ihn mittig am Helm aus, und drücken Sie die Halter in die Verriegelung, bis sie hörbar einrasten.



**Vorsicht!** Ziehen Sie zum Abnehmen NICHT in der Mitte am Blendschutz, da ansonsten sowohl der Blendschutz als auch der Helm beschädigt werden können.

**Hinweis:** Sorgen Sie immer dafür, dass der Visier richtig verschnappt hat, bevor eine Aktivität begonnen wird. Während einer Aktivität soll das Visier nicht angebracht/abgenommen werden.

**B- HELME MIT INTEGRIERTER LAMPE** Die Helmlampe ersetzt kein reguläres Licht an deinem Fahrrad oder Fahrzeug. Blicke nicht direkt in das Lampenlicht. Während einer Aktivität soll die Lampe nicht eingestellt werden.



## IX WARNUNG

- 1- Sorgen Sie immer dafür, dass Ihr Helm richtig sitzt.
- 2- Schliessen Sie stets die Schnalle und ziehen Sie den Kinnriemen fest.
- 3- Prüfen Sie vor jedem Tragen Ihre Helmeinstellungen.
- 4- Untersuchen Sie Ihren Helm regelmässig auf Abnützungen oder sichtbare Schäden.
- 5- Vermeiden Sie Helme anderer Personen zu tragen.
- 6- Tragen Sie nie etwas Hartes oder Scharfes unter dem Helm.
- 7- GEHEN SIE NIE UNNÖTIGE RISIKEN EIN, NUR WEIL SIE EINEN HELM TRAGEN.
- 8- Verwenden Sie nur Originalersatzteile, welche vom Hersteller empfohlen sind.
- 9- Bringen Sie nie etwas an Ihrem Helm an, wenn der Hersteller dazu nicht eine Unbedenklichkeitserklärung abgibt. Ihr SCOTT Fachhändler wird Ihnen gerne behilflich sein.
- 10- Tragen Sie nie einen Helm, welcher bereits einen heftigen Aufprall gedämpft hat. Er sollte zerstört und ersetzt werden, selbst wenn er keine sichtbaren Beschädigungen aufweist. Dieser Helm wurde entwickelt, um den Aufprall durch die teilweise Zerstörung des Energie-absorbierenden Polstereinsatzes zu dämpfen. Die dabei entstehenden Schäden sind nicht immer direkt sichtbar.
- 11- Ein Fahrradhelm bietet keinen Schutz vor sämtlichen Verletzungen bei allen Arten von Unfällen, insbesondere bei Kollisionen mit motorisierten Fahrzeugen. Je nach Stärke des Aufpralls können Unfälle selbst bei niedriger Geschwindigkeit zu erheblichen oder sogar tödlichen Verletzungen führen.
- 12- Warnhinweis! Dieser Helm sollte nicht durch Kinder beim Klettern oder anderen Aktivitäten verwendet werden, wenn ein Risiko besteht, sich zu strangulieren/hängen zu bleiben, falls sich das Kind mit dem Helm verfängt.
- 13- Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Es handelt sich um ein Sportgerät, das für den Einsatz beim Sport entwickelt und konzipiert wurde.
- 14- Bewahren Sie diese Informationsbroschüre für produktspezifische Fragen sorgfältig auf. SCOTT SPORTS SA akzeptiert keine Reklamationen oder tauscht keine Helme um, die nicht funktionsgerecht benutzt wurden.

## X VERTRIEB

Verantwortlich für die Entwicklung und den Vertrieb in der EU und weltweit:

SCOTT Sports SA, Route du Crochet 11, CH-1762 Givisiez.

Vertrieb in den USA: SCOTT USA Inc., 651 West Critchlow Drive, 84404 Ogden, USA.

Vertrieb in Australien/Neuseeland:  
Sheppard Cycles, PO Box 62 067, Auckland, Neuseeland.  
Vertrieb weltweit ohne USA, Australien und Neuseeland:  
SSG (Europe) Distribution Center SA, P.E.D Zone C1, Rue du Kiell 60, 6790 Aubange, Belgium.  
Sämtliche Informationen bezüglich Importeurdaten  
sind verfügbar unter [www.scott-sports.com/company/distributors](http://www.scott-sports.com/company/distributors)

## XI ZULASSUNG

---

Konformitätserklärung sind verfügbar unter [www.scott-sports.com/conformity](http://www.scott-sports.com/conformity)  
Dieses SCOTT Produkt entspricht den Bestimmungen und Sicherheitsanforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 für Persönliche Schutzausrüstung (PSA-Kategorie II).

Geprüft und EU zertifiziert durch: ITALCERT (NB 0426), v. le Sarca 336-20126, Mailand, Italien.  
Zertifiziert nach: EN 1078:2012 + A1:2012

Helme mit integrierter Lampe: Verwende niemals Produkte, Ladekabel oder Akkus, die Schäden oder Mängel aufweisen. Versuche nicht, dieses Produkt selbst zu reparieren, da das Öffnen oder Entfernen von Abdeckungen gefährliche, unter Spannung stehende Bereiche freilegen oder für anderweitige Risiken sorgen kann. Der Benutzer sollte das innenliegende Akku nicht rausnehmen oder ersetzen.

**US-Richtlinien:** Dieses SCOTT Produkt entspricht den Anforderungen der United States Consumer Product Safety Commission (CPSC) 16 CFR PART 1203 zu Schutz- und Sicherheitsmaßnahmen.

**Richtlinien für Australien/Neuseeland:** Dieses SCOTT Produkt entspricht den Anforderungen von AS/NZS 2063:2008 zu Schutz- und Sicherheitsmaßnahmen.

©SCOTT SPORTS SA 2025 Alle Rechte vorbehalten. Die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen sind zwar auf verschiedenen Sprachen erhältlich, im Streitfall ist aber lediglich die englische Version massgeblich.

---

# FRANÇAIS

## CASQUE DE VÉLO

## I INTRODUCTION

---

Félicitations et merci d'avoir choisi la qualité SCOTT. Avant utilisation, lisez attentivement les instructions. Conservez ces instructions en lieu sûr. Cette ligne de produits spécifique a été développée dans le but de vous offrir le meilleur confort et ajustement.

SCOTT Sports SA n'acceptera aucune plainte qui découlerait d'utilisations du produit pour des raisons autres que celles indiquées dans la présente fiche de renseignements, et ne peut être tenu pour responsable des pertes et/ou dommages résultant d'une utilisation inappropriée de ce produit.

## II CONDITIONS LÉGALES REQUISES

---

Ce produit SCOTT est considéré comme un Équipement de Protection Individuelle (EPI) de catégorie II et, en tant que tel, il est soumis aux exigences essentielles de santé et de sécurité du Règlement (UE) 2016/425.

**NORMES APPLICABLES HARMONISÉES** Ce produit répond aux exigences techniques et de test fixés par la norme EN 1078:2012 + A1:2012, The United States Consumer Product Safety Commission (CPSC) CPS 16 CFR Part 1203 ou AS/NZS 2063:2008 (référez-vous à l'étiquette à l'intérieur du produit).

## III USAGE PRÉVU ET RESTRICTIONS

---

L'utilisation de ce produit est dédiée uniquement pour: les cyclistes et les utilisateurs de planches et de patins à roulettes. IL N'EST PAS DESTINÉ À LA PRATIQUE DE SPORTS MOTORISÉS, À LA MOTOCYCLETTE OU À D'AUTRES UTILISATIONS.

**A- RISQUES CONTRE LESQUELS L'EPI EST CENSÉ PROTÉGER** Ce produit SCOTT est conçu et fabriqué en vue de réduire le risque de blessure au niveau du crâne et autre partie de la tête couverte par le casque. Il ne peut pas protéger le visage, la gorge, la nuque et colonne vertébrale, ou une autre partie du corps exposée à un éventuel accident.

Ce produit ne protège pas des autres traumatismes et ne peut pas toujours protéger contre la mort ou l'invalidité.

**B- PERFORMANCE ENREGISTRÉE** Conformément aux standards EN 1078:2012 + A1:2012 et AS/NZS2063:2008 l'accélération maximale pour chaque impact de ce casque mesurée dans des conditions d'essai en laboratoire ne dépasse pas 250g. Conformément à la norme CPSC 16 CFR PART 1203, l'accélération maximale autorisée est de 300g.

**C- MAUVAISE UTILISATION** Nous vous recommandons de ne pas laisser votre produit SCOTT à l'extérieur, ni de les exposer à des températures trop hautes ou à la lumière directe du soleil avant utilisation. Toute modification du produit peut entraîner la perte de sa capacité de protection et son utilisation sera par conséquent considérée comme inadéquate.

## IV INFORMATION PRODUIT

**A- MARQUAGE SUR LE PRODUIT** Tous les casques certifiés portent les symboles correspondants, indiquant qu'ils ont passé avec succès les tests officiels. Ces marquages sont apposés de manière visible et ne doivent pas être retirés.



### B- EXPLICATION DES SIGLES

- ① Nom commercial
- ② Identification du modèle
- ③ Taille
- ④ Tour de tête
- ⑤ Poids du produit en moyenne
- ⑥ Ne retirez pas les étiquettes placées à l'intérieur du casque.
- ⑦ N'utilisez pas de produits de nettoyage sur le casque. Utilisez uniquement du savon et de l'eau pour nettoyer le casque.
- ⑧ N'utilisez pas de solvants à base de pétrole ou de cire automobile pour nettoyer ou polir le casque.
- ⑨ Attention! Le consommateur final doit attentivement lire les instructions avant l'utilisation du produit (PPE).
- ⑩ Date de fabrication: Année-Mois/Numéro de série individuel
- ⑪ Le marquage CE assure la conformité avec l'essentiel du Règlement (EU) 2016/425.  
**EN 1078:2012:** Norme technique harmonisée, utilisée pour la conception et la certification UE.
- ⑫ Marquage UKCA
- ⑬ Indique la conformité du produit avec les normes de sécurité standard de la Commission américaine de sécurité des produits de consommation (Consumer Product Safety Commission).
- ⑭ Australia/New Zealand Standard AS/NZS 2063, Issued by SAI Global Pedal Cycle Helmets, SAI SMK 02623
- ⑮ Australia/New Zealand Standard AS/NZS 2063:2008, Bicycle helmets Lic BSI BMP 592387
- ⑯ Indique l'orientation de l'avant du casque.

## V DURÉE AVANT OBSOLESCENCE

Les équipements de protection personnelle ont une durée de vie limitée. Pour une sécurité optimale, SCOTT recommande de remplacer votre produit trois (3) ans après la date d'achat.

Le produit est susceptible de perdre ses propriétés protectrices suite à des impacts de haute intensité ou des impacts qui endommagent le produit. Dans ces cas-là, le produit doit être remplacé.

SCOTT ne peut être tenu pour responsable des dommages relatifs à l'utilisation de produits qui auraient dû être remplacés.

## VI INSTRUCTIONS POUR LES TAILLES ET L'AJUSTEMENT

Veuillez noter qu'un essayage du produit avant l'achat est le meilleur moyen de trouver votre taille. Celle-ci devrait être choisie selon le guide des tailles du fabricant. SCOTT Sports SA n'acceptera aucune réclamation provenant d'un mauvais choix de la taille du produit.

**A- BIEN CHOISIR LA TAILLE** Les casques SCOTT sont disponibles en différentes tailles, afin de vous permettre de trouver celle qui vous conviendra le mieux.

Essayez si possible différentes tailles et choisissez celle qui vous paraît la plus sûre et la plus confortable une fois sur votre tête. Saisissez le casque des deux mains une fois celui-ci fermement installé sur votre tête, et tournez-le vers la gauche et vers la droite. Si le casque est correctement ajusté, il ne bouge que de manière très limitée, voire pas du tout. Si le casque bouge trop, vérifiez que son système d'ajustement est adéquat.

**AVERTISSEMENT!** Si vous ne parvenez pas à régler votre casque de manière à ce qu'il soit ajusté correctement, VEUILLEZ NE PAS UTILISER CE CASQUE! Choisissez une autre taille de casque ou un autre modèle de casque.

Votre revendeur SCOTT se fera un plaisir de vous aider.

**B- POSITION ET AJUSTEMENT** Pour obtenir confort et protection maximale, le produit doit couvrir correctement la zone protégée, comme expliqué ci-dessous.

Le devant du casque doit être placé juste au-dessus de vos sourcils. Si le casque est trop bas, alors il vous empêchera de voir les dangers potentiels. Et si le casque est trop haut, la protection optimale ne sera pas assurée.

Avant d'utiliser le casque, vérifiez qu'il est correctement réglé et que les sangles sont ajustées de manière appropriée. Serrez suffisamment les jugulaires pour que le casque reste bien en place. Placez le casque dans la position appropriée (A) et regardez-vous dans un miroir pour vérifier que le casque est correctement ajusté.

La conception des casques SCOTT garantit un ajustement adapté qui vous offre une protection optimale et permet au casque de rester maintenu en toute sécurité sur votre tête en cas d'accident.

Positionnez le casque de façon à ce que le bord avant soit placé suffisamment bas pour protéger votre front et que le casque soit placé bien droit sur votre tête (A). Ne portez jamais votre casque incliné vers l'arrière et exposant ainsi votre front (B).



A

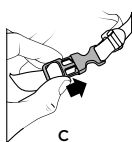


B

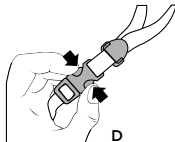
**C- RÉGLAGE DE LA JUGULAIRE (MENTON)** Pendant le port du casque, les jugulaires doivent toujours être bien attachées à l'aide du clip et bien serrées. Les Figures (C) et (D) illustrent l'ouverture et la fermeture du clip. (E) illustre la position et le réglage appropriés de la jugulaire pendant l'utilisation du casque. La jugulaire doit être serrée de façon à que vous puissiez toujours mâcher une barre énergétique et avaler.

Une fois la jugulaire correctement ajustée, vérifiez que l'extrémité lâche de la jugulaire est passée et maintenue attachée par le joint torique en caoutchouc (F). Sans cela, la jugulaire risque de se desserrer et de compromettre ainsi l'ajustement et la sécurité du casque.

Vérifiez que la jugulaire est placée à proximité du haut du cou (E). Si la sangle est placée à la pointe du menton, le risque de perte du casque en cas d'accident est plus important.



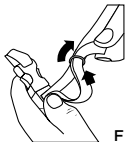
C



D



E



F

Saisissez le casque des deux mains une fois celui-ci fermement installé sur votre tête et essayez de le retirer en le poussant vers l'avant et vers l'arrière avec force.

**CECI EST IMPORTANT !** Si vous pouvez pousser votre casque suffisamment loin vers l'avant de sorte que votre champ de vision est obscurci ou vers l'arrière de sorte que votre front est exposé, votre casque n'est pas correctement ajusté.

**SCOTT SPLIT PLUS** BHEL1901,  
**SCOTT LA MOKKA PLUS** BHEL2202,  
**SCOTT STEGO PLUS** BHEL2102,  
**SCOTT CADENCE PLUS** BHEL2401

La boucle magnétique offre de nombreux avantages, notamment celui d'être facilement manipulable avec des gants. Pour vous assurer que la boucle est correctement ajustée, veuillez suivre les instructions illustrées ci-dessous. Une fois la boucle magnétique fermée, tirez d'un coup sec sur la sangle de menton.

Si la boucle s'ouvre, c'est qu'elle n'était pas fermée correctement. Recommencez jusqu'à ce que la boucle reste bien en place.

**D- AJUSTEMENT DU HELMET FIT SYSTEM** Les casques SCOTT comprennent également les systèmes de stabilisation et d'ajustement exclusifs SCOTT MRAS | WRAS 2 | HALO | JRAS. Si votre casque est équipé d'un des systèmes ci-dessus, veuillez suivre les étapes suivantes pour régler les systèmes d'ajustement :

(G) Pour resserrer le système d'ajustement, tournez le cadran dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à obtenir une position confortable.

(H) Pour desserrer le système tournez le cadran dans le sens anti-horaire. Comme pour tout équipement, veuillez tester le système d'ajustement de votre casque avant utilisation.

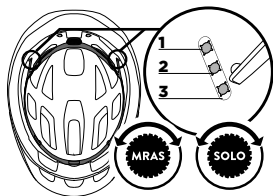
Une fois Le réglage effectué, le casque sera adapté à votre tête pour plus de sécurité et de confort. Le produit doit être suffisamment serré mais ne doit pas être inconfortable pour autant.

**E- AJUSTEMENT DE LA HAUTEUR** Retrouvez votre casque et son système d'ajustement sur [www.scott-sports.com](http://www.scott-sports.com).

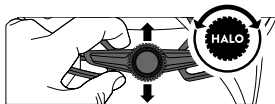
Le réglage en hauteur de l'arrière du système d'ajustement est un excellent moyen d'obtenir un ajustement parfait. Le réglage de la hauteur est possible avec les systèmes d'ajustement SCOTT MRAS et HALO. La position d'usine convient à la majorité des utilisateurs. Cependant, il se peut que l'une des deux autres positions convienne mieux à certaines personnes. Régler la hauteur à l'arrière peut également ajuster la position en hauteur de l'avant du casque sur la tête.

**MRAS ou SOLO Fit system:** Les systèmes d'ajustement MRAS et SOLO permettent trois positions verticales. Choisissez votre position préférée: Il vous suffit de déclipser (en appuyant fermement) les tiges du système d'ajustement des côtés du casque et de les réinsérer dans le trou supérieur ou inférieur.

Assurez-vous que le système est fermement attaché.



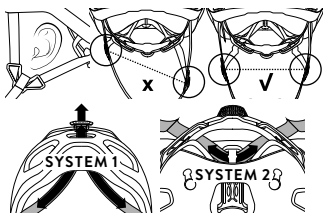
**HALO fit system:** Vous pouvez facilement régler la hauteur lorsque vous portez le casque. Si votre casque n'est pas ajusté confortablement à votre tête lorsqu'il est réglé sur la position médiane, alors remontez ou redescendez l'arrière du système d'ajustement afin de régler sa hauteur. Il y a 3 positions au total. Selon le modèle, trois ou quatre positions différentes sont disponibles.



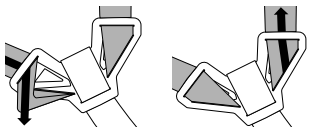
**F- LES AJUSTEMENTS SUPPLÉMENTAIRES AU NIVEAU DES OREILLES** Pour ajuster les sangles et les diviseurs de sangles dans la position appropriée, veuillez procéder comme suit:

**Pour tous les séparateurs:** Les séparateurs doivent être positionnés en-dessous et légèrement devant les oreilles. Les sangles ne doivent pas passer sur les oreilles. La longueur des sangles doit toujours être égale des deux côtés de la tête.

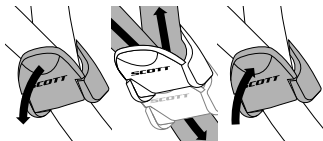
Dans l'éventualité où les sangles ne sont pas de la même longueur des deux côtés, veuillez noter que les sangles peuvent être ramenées au même niveau en les tirant de côté via le support placé à l'arrière du casque.



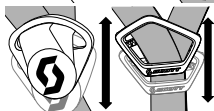
**Séparateurs de sangle plats:** La position du séparateur de sangle peut être réglée vers l'avant ou l'arrière pour un ajustement personnalisé. Pour cela, accédez aux deux sangles supérieures à partir de l'arrière du séparateur et faites passer les sangles dans le séparateur.



**Ajusteurs de strap:** Ces ajusteurs peuvent être ouverts comme indiqué sur l'image. Faites glisser les sangles dans les séparateurs jusqu'à ce que sangles et séparateurs soient correctement orientés. Une fois que vous avez atteint un ajustement et une position corrects, refermez le séparateur.



**Séparateurs de sangle classiques:** Si vous n'avez pas de séparateur plat ou de type ajusteur qui s'ouvre, suivez les étapes suivantes en faisant glisser les sangles dans les séparateurs standard.



**Remarque:** Veuillez vous assurer que votre casque (ou celui de votre enfant) est correctement ajusté avant chaque activité. Ne jamais régler le casque durant l'activité. Si vous avez des questions, contactez votre revendeur SCOTT.

## VII INSTRUCTIONS

**A- ENTRETIEN ET NETTOYAGE** Nettoyez votre casque à l'eau chaude et au savon doux à l'aide d'un tissu doux ou d'une éponge. Les casques sont fabriqués à base d'un matériau susceptible d'être endommagé par de nombreux agents de nettoyage classiques. Les solvants ou agents de nettoyage à base de pétrole sont particulièrement dangereux. Ces produits risquent de détériorer le casque au point de mettre considérablement en péril sa capacité de protection. Les détériorations sont souvent difficiles à déceler. SCOTT Sports n'est responsable d'aucune détérioration provoquée par un nettoyage inapproprié.

**B- TRANSPORT ET STOCKAGE** Lors de son transport ou de son stockage, conservez votre casque dans le sac en tissu doux, si fourni dans l'emballage. Laissez votre casque sécher à l'air après chaque utilisation puis rangez-le dans un endroit sec et frais. Une chaleur excessive peut endommager votre casque. L'exposition directe aux rayons du soleil, les boîtiers sombres ou les coffres d'automobiles peuvent générer une forte chaleur susceptible d'endommager votre casque. Les casques détériorés par la chaleur sont reconnaissables par la présence d'irrégularités ou de cloques sur leur surface.

L'exposition à la lumière du soleil peut provoquer une décoloration des couleurs. SCOTT Sports SA ne sera pas responsable des dommages et pertes dues à un stockage inapproprié.

**C- VÉRIFICATION DE L'USURE** Nous vous recommandons d'inspecter régulièrement votre équipement. En cas de doute, adressez-vous à un spécialiste ou à votre revendeur. Son effet protecteur pourra être réduit du fait de l'usure mécanique ou d'une utilisation incorrecte. Avant toute utilisation, vérifiez que votre produit n'est pas endommagé au niveau des sangles, des coutures et des coussinets. Mettez cet accessoire au rebut si vous constatez qu'il est endommagé.

**D- DESTRUCTION** Mettez ce produit au rebut avec les ordures ménagères. Ne disloquez pas mécaniquement le produit par vous-même et ne l'incinérerez pas. Vous vous exposeriez à des risques potentiels.

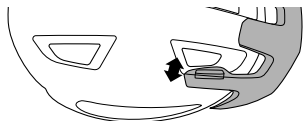
**Casques avec lumière intégrée:** Si votre casque SCOTT contient une batterie et/ou un composant électronique, il doit être jeté de façon écologique, séparé des déchets ménagers. SUIVEZ LES RÈGLES D'ÉLIMINATION DES DÉCHETS DE VOTRE PAYS OU CONTACTEZ SCOTT ou votre détaillant SCOTT pour de plus amples informations ou un programme de reprise.



## VIII ACCESSOIRES POUVANT ÊTRE UTILISÉS AVEC L'EPI ET CARACTÉRISTIQUES DES PIÈCES DE RECHANGE APPROPRIÉES

**A- CASQUES AVEC VISIÈRES** Certains modèles de casque SCOTT sont fournis équipés de visières amovibles. Ces systèmes permettent d'assurer la libération immédiate de la visière en cas de chute ou d'impact. La fixation de ces visières n'endommage en aucun cas la composition de votre casque.

**SCOTT SUPRA BHEL2302:** Tirez sur les clips à l'intérieur des trous d'aération des deux côtés de la visière. Pour rattacher la visière, placez-la au centre du casque et poussez les clips dans les verrous encliquetés.



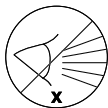
**Autre casque avec visière:** Tirez sur les extrémités des deux côtés de la visière à partir des verrous encliquetés. Pour rattacher la visière, placez-la au centre du casque et appuyez sur les supports de la visière afin qu'ils s'enclenchent dans les verrous encliquetés.



**Attention!** N'essayez PAS de détacher la visière en tirant dessus par le milieu. Vous risqueriez ainsi d'endommager le casque et la visière.

**Remarque:** Assurez-vous toujours que la visière se soit bien clippée dans votre casque avant toute activité. Ne jamais monter/démonter la visière durant l'activité.

**B- CASQUES AVEC LUMIÈRE INTÉGRÉE** La lumière du casque ne peut remplacer la lumière habituelle de votre vélo ou véhicule. Ne regardez pas directement la lumière. Ne jamais régler la lumière durant l'activité.



## IX AVERTISSEMENT

- 1- Assurez-vous toujours que votre casque soit bien adapté.
- 2- Serrez toujours l'attache et la sangle.
- 3- Avant toute pratique, vérifiez que votre casque soit bien ajusté.
- 4- Contrôlez régulièrement votre casque à la recherche de signes d'usure ou de dégâts visibles.
- 5- Évitez de porter les casques d'autres personnes.
- 6- Ne portez jamais d'objets durs ou pointus sous votre casque.
- 7- NE PRENEZ JAMAIS DE RISQUES INUTILES JUSTE PARCE QUE VOUS PORTEZ UN CASQUE.
- 8- Utilisez seulement des pièces de rechange originales recommandées par le fabricant.

- 9- Ne fixez aucun élément sur votre casque en l'absence de déclaration de non objection du fabricant pour cet élément.  
Votre revendeur et spécialiste SCOTT vous aidera volontiers.
- 10- Ne portez jamais un casque ayant déjà été impliqué dans un impact violent.  
Il doit être détruit et remplacé, même s'il n'a pas l'air endommagé. Ce casque a été conçu pour absorber les impacts par la destruction partielle de l'insert en mousse absorbant l'énergie. Les dégâts ne sont pas toujours visibles directement.
- 11- Aucun casque ne peut protéger l'utilisateur contre toutes les blessures et lors de tous les accidents, en particulier lors de collisions avec des véhicules motorisés. Selon la force de l'impact, même à très faible vitesse, un accident peut entraîner des lésions conséquentes, voire la mort.
- 12- Attention! Il convient que les enfants n'utilisent pas ce casque alors qu'ils grimpent ou s'adonnent à des activités induisant un risque de pendaison au cas où ils resteraient accrochés par leur casque.
- 13- Ce produit n'est pas un jouet. Il s'agit d'un équipement sportif, conçu pour et destiné à une utilisation dans un cadre sportif.
- 14- Gardez cette brochure d'information en lieu sûr pour des questions spécifiques relatives au produit. SCOTT SPORTS n'assume aucune responsabilité et ne remplace aucun casque ayant fait l'objet d'une utilisation impropre.

## X VENTES

---

Responsable du développement et de la commercialisation dans l'EU et dans le reste du monde: SCOTT Sports SA, Route du Crochet 11, CH-1762 Givisiez.

Distribution USA: SCOTT USA Inc., 651 West Critchlow Drive, 84404 Ogden, USA.

Distribution en Australie/Nouvelle-Zélande: Sheppard Cycles, PO Box 62 067, Auckland, Nouvelle-Zélande.

Distribution pour tous les autres pays hors États-Unis, Australie et Nouvelle-Zélande: SSG (Europe) Distribution Center SA, P.E.D Zone C1, Rue du Kiell 60, 6790 Aubange, Belgique.

Toutes les informations concernant les importateurs sont disponibles sous [www.scott-sports.com/company/distributors](http://www.scott-sports.com/company/distributors)

## XI HOMOLOGATION

---

Déclaration de conformité sont disponibles sous [www.scott-sports.com/conformity](http://www.scott-sports.com/conformity)

Ce produit SCOTT comprend toutes les dispositions et les conditions de sécurité du Règlement (EU) 2016/425 sur l'Équipement de Protection Individuelle (EPI Catégorie II).

Testé et EU certifié par: ITALCERT (NB 0426), v. le Sarca 336-20126, Milan, Italie. Certifié selon: EN 1078:2012 + A1:2012

Casques avec lumière intégrée: N'utilisez jamais un produit, une batterie ou un chargeur endommagé ou défectueux. N'essayez pas de réparer ce produit vous-même, car l'ouverture ou le retrait des protections peut vous exposer à des niveaux de tension dangereux ou à d'autres risques. L'utilisateur n'est pas censé enlever ou remplacer la batterie contenue à l'intérieur du produit.

**Directives américaines:** Les casques de vélo SCOTT sont conformes aux mesures de protection et aux normes de sécurité stipulées par la Commission américaine de sécurité des produits de consommation (Consumer Product Safety Commission CPSC) 16 CFR PART 1203.

**Directives australiennes/néo-zélandaises:** Les casques de vélo SCOTT sont conformes aux mesures de protection et aux normes de sécurité en application de la directive AS/NZS 2063: 2008.

©SCOTT SPORTS SA 2025 Tous droits réservés. Les informations contenues dans ce manuel ont été traduites en plusieurs langues. Seule la langue anglaise fera foi en cas de litiges.

# ESPAÑOL

## CASCO DE CICLISMO

### I INTRODUCCIÓN

Le damos la enhorabuena por haber elegido un producto SCOTT de alta calidad. Antes de usarlo, lea con atención las instrucciones siguientes. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro. Esta línea de productos específica se ha desarrollado para ofrecerle una comodidad y un ajuste óptimos.

SCOTT Sports SA no aceptará ninguna queja derivada del uso del producto para fines distintos de los indicados en este aviso informativo, ni aceptará ninguna responsabilidad por cualquier daño o pérdida que se produzca debido a un uso inadecuado.

### II NORMATIVA LEGAL

Este producto de SCOTT se considera equipo de protección individual (EPI) de categoría II, y como tal, está sujeto a los requisitos esenciales de salud y seguridad del Reglamento (UE) 2016/425.

**NORMAS ARMONIZADAS PERTINENTES** Este producto cumple los requisitos técnicos y de pruebas estipulados en la norma EN 1078:2012 + A1:2012, The United States Consumer Product Safety Commission (CPSC) CPS 16 CFR Part 1203 o AS/NZS 2063:2008 (Consulta el etiquetado incluido en el interior del producto).

### III USO PREVISTO Y LIMITACIONES

El uso previsto y razonablemente previsible de este producto es únicamente: para ciclistas y usuarios de monopatines y patines de ruedas. NO ES PARA USO DE DEPORTES DE MOTOR, TAMPOCO ES APTO PARA CICLOMOTORES O PARA OTROS USOS.

**A- RIESGOS FRENTE A LOS QUE ESTÁN PREVISTOS QUE EL EPI LE PROTEJA** Este producto SCOTT está diseñado y fabricado para reducir el riesgo de lesiones en el cráneo y parte de la cabeza cubierta por el casco. No puede proteger su cara, garganta, cuello, columna vertebral u otras partes del cuerpo que puedan verse afectadas por un accidente.

El producto no protege contra otros traumas y no siempre puede evitar la muerte o la discapacidad a largo plazo.

**B- PRESTACIONES REGISTRADAS** De conformidad con la norma EN 1078:2012 + A1:2012 y AS/NZS2063:2008, la aceleración máxima medida en cada uno de los impactos a los que se sometió este casco en condiciones de prueba en laboratorio no superó las 250g.

Conforme a la norma CPSC 16 CFR PARTE 1203, la aceleración máxima permitida es de 300g.

**C- USO PREVISTO** Recomendamos no dejar el producto de SCOTT fuera o expuesto a altas temperaturas o directamente al sol antes de su uso. Cualquier modificación del producto puede causar una pérdida de propiedades y, en consecuencia, se considera un uso indebido.

### IV INFORMACIÓN SOBRE EL PRODUCTO

**A- MARCAS INCLUIDAS EN LOS PRODUCTOS** Todos los cascos certificados están etiquetados con los sellos correspondientes que indican que han pasado las pruebas oficiales. Dichos sellos se ponen a la vista y no pueden ser eliminados.



## B- EXPLICACIÓN DE LOS SIGNOS

- ① Nombre comercial
- ② Identificación del modelo
- ③ Talla
- ④ Circunferencia de la cabeza
- ⑤ Peso medio del producto
- ⑥ No retire las etiquetas del interior del casco.
- ⑦ No utilice productos de limpieza en el casco. Utilice únicamente jabón y agua para limpiar el casco.
- ⑧ No emplee disolventes con base de petróleo o cera para automóviles para limpiar o abrillantar el casco.
- ⑨ ¡Advertencia! El usuario final debe leer atentamente las instrucciones antes de usar el producto (EPI).
- ⑩ Fecha de fabricación: Año-Mes/Número de serie individual
- ⑪ La marca CE asegura que se cumplen con todos los requerimientos de la normativa (EU) 2016/425.  
**EN 1078:2012 + A1:2012:** Norma técnica armonizada, utilizada en el diseño y la certificación UE.
- ⑫ Marcado UKCA
- ⑬ Indica la conformidad con los requisitos de seguridad estándar de la Comisión de Seguridad de los Productos de Consumo de Estados Unidos.
- ⑭ Australia/New Zealand Standard AS/NZS 2063:2008, Issued by SAI Global Pedal Cycle Helmets, SAI SMK 02626
- ⑮ Australia/New Zealand Standard AS/NZS 2063:2008, Bicycle helmets Lic BSI BMP 592387
- ⑯ Indica la dirección de la parte delantera del casco.

## V TIEMPO DE OBSOLESCENCIA

El equipo de protección individual tiene una vida útil limitada. Para una seguridad óptima, SCOTT recomienda reemplazar el producto tres (3) años después de la fecha de compra. El producto podría perder propiedades protectoras tras sufrir impactos fuertes u otros impactos que pudieran dañar el producto. En tales casos será necesario reemplazar el producto. SCOTT no aceptará ninguna responsabilidad por cualquier daño relacionado con el uso de productos que deberían haber sido reemplazados.

## VI INSTRUCCIONES DE TALLES Y AJUSTES

La mejor manera de averiguar si un producto es de la talla adecuada es probarlo antes de realizar la compra y consultar la tabla de tallas del fabricante. SCOTT Sports SA no aceptará ninguna queja derivada del uso de un producto de talla incorrecta.

**A- SELECCIONE LA TALLA ADECUADA** Los cascos SCOTT se presentan en variedad de tamaño para que sea fácil encontrar el que se adapte a usted a la perfección.

Si es posible, prueba varias tallas y elige la que mayor sensación de seguridad y comodidad te ofrezca. Agarre el casco con las dos manos mientras lo coloca en la cabeza y muévelo hacia la derecha y hacia la izquierda. Si el casco está bien colocado, se moverá lo mínimo o nada en absoluto. Si el casco se mueve en exceso, compruebe los ajustes del mismo.

**¡ADVERTENCIA!** Si no consigues ajustar el casco correctamente, ¡TE ROGAMOS QUE NO LO UTILICES! Elige otra talla u otro modelo diferente de casco.

Su representante de SCOTT estará encantado de ayudarte.

**B- COLOCACIÓN Y AJUSTE** Para disfrutar de una comodidad y protección óptimas, el producto debe cubrir correctamente el área protegida, como se describe a continuación.

La parte frontal del casco ha de quedar justo encima de las cejas. Si el casco queda muy bajo le impedirá el visualizar posibles peligros. Y si por el contrario queda demasiado elevado, tampoco se garantiza una protección óptima.

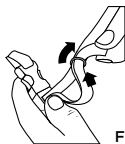
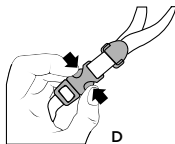
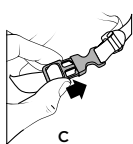
Antes de utilizar el casco, compruebe que está bien colocado y que las correas están bien ajustadas. Tire de las correas de la barbilla para que estén lo bastante tensas y que el casco quede bien sujeto. Coloque el casco en la posición correcta (A) y mírese en un espejo para comprobar que está bien colocado.



El diseño de los cascos de SCOTT garantiza un buen ajuste ofreciendo una protección óptima y manteniendo su posición en la cabeza en caso de accidente. Coloque el casco de forma que el borde delantero quede algo bajo para proteger la frente y que el casco esté nivelado en la cabeza (A). Nunca lleve puesto el casco inclinado hacia atrás de forma que la frente quede sin protección (B).



**C- AJUSTE LA CORREA DE LA BARBILLA** Cuando lleve puesto el casco, las correas de la barbilla siempre deben estar sujetas con el gancho y estar tensas. Las figuras (C) y (D) muestran cómo se abre y cierra el gancho. (E) muestra la posición correcta de la correa de la barbilla durante el uso del casco. Si se pregunta cual es el grado de ajuste optimo, éste debe ser el que le permita masticar una barrita energética y tragarla. Después de ajustar correctamente la correa de la barbilla, pase el extremo suelto de la correa por el aro de goma y sujételo con este (F). Si no hace esto, puede que la correa de la barbilla se suelte y que la posición y seguridad del casco no sean las adecuadas. Compruebe que la correa de la barbilla queda en la parte superior del cuello (E). Si la correa está en la punta de la barbilla, la probabilidad de que el casco se salga durante un accidente es mucho mayor.



Comprobación de las correas: Agarre el casco con las dos manos mientras lo coloca en la cabeza e intente quitárselo empujándola, con algo de fuerza, hacia detrás y hacia delante.

**¡IMPORTANTE!** Si puede empujar el casco tanto hacia delante que no puede ver o tanto hacia atrás que la frente queda descubierta, el casco no está bien colocado.

**SCOTT SPLIT PLUS** BHEL1901,  
**SCOTT LA MOKKA PLUS** BHEL2202,  
**SCOTT STEGO PLUS** BHEL2102,  
**SCOTT CADENCE PLUS** BHEL2401

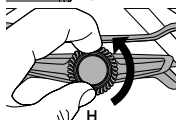
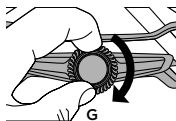
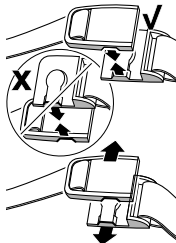
La hebilla magnética ofrece muchas ventajas, siendo una de ellas el poder manipularla fácilmente con guantes. Para asegurar que la hebilla esté bien ajustada, sigue las instrucciones que se detallan abajo. Una vez cerrada la hebilla magnética, tira brevemente de la correa del mentón. Si la hebilla se abre, significa que no estaba bien ajustada. Repite hasta que la hebilla se mantenga cerrada.

**D- AJUSTE DEL CASCO FIT SYSTEM** Los cascos SCOTT vienen con el exclusivo sistema de estabilización y ajuste SCOTT MRAS | WRAS 2 | HALO | JRAS. Si el casco viene equipado con una de estas opciones, siga estos pasos para ajustarlo:

(G) Para apretar el sistema de ajuste, gire el dial en el sentido de las agujas del reloj hasta un ajuste cómodo.

(H) Para aflojar el sistema, gire el dial hacia la izquierda.

Como con cualquier pieza nueva de equipo, usted debe experimentar con el ajuste de su sistema antes de usar el casco. Después de ajustar el Sistema de ajuste del casco debe ajustarse a su cabeza de forma segura y cómoda. El producto debe quedar ajustado, pero sin llegar a ser incómodo.



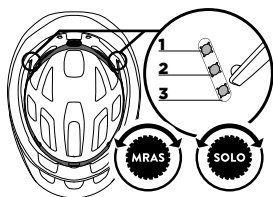
**E- AJUSTE DE ALTURA** Encuentre su casco y Fit system en [www.scott-sports.com](http://www.scott-sports.com).

Los sistemas MRAS y HALO de SCOTT permiten ajustar la altura.

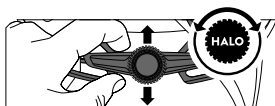
El casco viene ya de fábrica con la posición adecuada para la mayoría de los usuarios, aunque también hay clientes que prefieren utilizar alguna de las otras dos posiciones. Al ajustar la altura de la parte trasera también se puede ajustar la altura de la parte frontal del casco.

**MRAS o SOLO Fit system:** Los sistemas de ajuste MRAS y SOLO ofrecen tres posiciones verticales. Elija su posición preferida: Solamente necesitas liberar (tirando con firmeza) los brazos del sistema de ajuste de los lados del casco y volver a insertarlos en el agujero superior o inferior.

Asegúrese de que el Sistema de fijación queda bien ajustado.



**HALO fit system:** Es fácil ajustar la altura del casco mientras está puesto en la cabeza. Si el casco no te queda cómodo en la posición media, empuja la parte de atrás del sistema de ajuste hacia arriba o hacia abajo para regular la altura del sistema de ajuste trasero. Hay 3 o 4 posiciones en total, dependiendo del modelo.

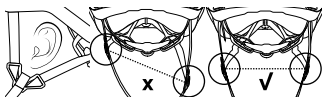


**F- AJUSTES ADICIONALES DE LAS CORREAS DE LAS OREJAS** Lleve a cabo los siguientes pasos para ajustar las correas y los separadores de la correa a la posición correcta:

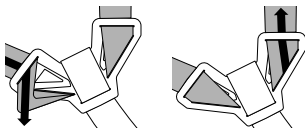
**Todas las correas:** Los divisores deben colocarse por debajo y ligeramente por delante de las orejas. Las correas no deben tapar las orejas.

Las correas deben ajustarse al mismo largo a los dos lados de la cabeza.

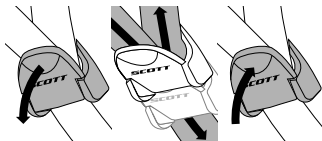
En caso de que la longitud de las correas de los dos lados no sea igual, puede hacer que sea la misma si tira de cualquier lado a través del soporte de la parte trasera del casco.



**Divisores de correas de bajo perfil:** La posición puede ajustarse hacia adelante o hacia atrás para personalizar el ajuste. Para ello, toma las dos correas desde detrás del divisor y pásalas a través de este.



**Divisores con leva:** Los divisores pueden abrirse como se muestra en la imagen. Desliza las correas para que atraviesen los divisores hasta que tanto las correas como los divisores queden correctamente orientados. Una vez que hayas encontrado el ajuste y la posición correctas, cierra la leva.



**Divisores básicos:** Si no tienes un divisor de correas de bajo perfil o con leva que se pueda abrir, sigue estos pasos y haz pasar las correas a través de los divisores normales.



**Nota:** Antes de empezar cualquier actividad, compruebe siempre que el casco (o el casco de su hijo) está correctamente ajustado. Nunca ajuste su casco durante la actividad. Si tiene alguna duda sobre el ajuste, póngase en contacto con su distribuidor SCOTT.

## VII INSTRUCCIONES

**A- CUIDADO Y LIMPIEZA** Limpie el casco con un paño o esponja suave, agua templada y jabón suave. Los cascos están fabricados de materiales que pueden dañarse con los productos de limpieza tradicionales. Los productos disolventes o de limpieza con base de petróleo son bastante dañinos. Pueden dañar el casco hasta el punto de comprometer en gran medida su capacidad de protección. A menudo, estos daños no se perciben. SCOTT Sports no es responsable de los daños provocados por una limpieza no adecuada.

**B- TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO** Utilice la bolsa que se suministra en la caja del producto para transportar o guardar el casco. Airee el casco después de cada uso y, a continuación, guárdelo en un lugar fresco y seco. El calor excesivo puede dañar el casco. Con la luz directa del sol, los maletines para equipos oscuros o los maleteros de los coches pueden alcanzar una temperatura tan alta que se pueden provocar daños por el calor. Los daños en los cascos provocados por el calor se presentan como superficies desiguales o con ampollas.

La exposición a la luz solar puede causar decoloración del color. SCOTT Sports SA no será responsable de los daños y pérdidas debidos a un almacenamiento inadecuado.

**C- COMPROBACIÓN DEL DESGASTE** Se recomienda inspeccionar el equipamiento periódicamente (en caso de duda, consulta con algún experto o con un distribuidor amable). La protección que ofrecen puede reducirse por desgaste mecánico o por un uso no adecuado.

Antes de usar el producto, examínalo para ver si están dañadas las tiras, las costuras o las partes duras. Si descubres algún daño, desecha el producto.

**D- DESECHO** Deseche este producto en la basura común. No rompa ni queme este producto, ya que este podría provocar riesgos.

**Cascos con luz integrada:** Si su casco SCOTT contiene una batería o componentes eléctricos y necesita desecharlo, sepárelo de la basura doméstica y asegúrese de que se recicla de una manera ecológica. SIGA LAS NORMATIVAS DE RESIDUOS DE SU PAÍS O PIDA A SCOTT o a su distribuidor de SCOTT más información o asistencia con un programa de devoluciones.

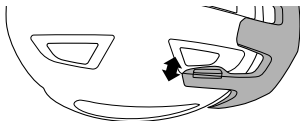


## VIII ACCESORIOS QUE PUEDEN UTILIZARSE CON EL PPE Y CARACTERÍSTICAS DE LAS CORRESPONDIENTES PIEZAS DE REPUESTO

**A- CASCOS CON VISORES** Algunos modelos de casco SCOTT cuentan con visores extraíbles. Para retirar el visor del casco, siga los pasos siguientes.

Estos sistemas garantizan que la visera se desenganche inmediatamente en caso de caída o de otros impactos. La fijación de este tipo de viseras no afecta de manera negativa al material del casco.

**SCOTT SUPRA BHEL2302:** Para retirar la visera, desengánchela del interior de los puntos de anclaje. Para volver a colocar la visera, céntrala en el casco y empuje los puntos de anclaje hacia las entradas de aire.



**Otros cascos con visera:** agarra los tiradores y tira de los extremos de los dos lados de la visera. Para volver a colocar el visor, céntralo en el casco y empuja los soportes del visor para volver a introducirlos en los cierres rápidos.



**Precaución!** NO intente retirar el visor tirando de él por el centro. De hacerlo así, podría dañar el casco y el visor.

**Nota:** Asegúrese de que la visera está correctamente colocada antes de iniciar la actividad deportiva. Nunca monte / desmonte la visera durante la actividad.

**B- Cascos con luz integrada** La luz del casco no sirve como sustituto de una luz normal en la bicicleta o el vehículo. No mire directamente a la luz. Nunca ajuste la luz durante la actividad.



## IX ADVERTENCIA

- 1- Asegúrese siempre de que el casco le quede bien ajustado.
- 2- Abroche siempre la hebilla y ajuste la correa.
- 3- Verifique que el casco está bien ajustado siempre que lo use.
- 4- Examine periódicamente el casco en busca de signos de desgaste o daños visibles.
- 5- Evite el uso de cascos de otras personas.
- 6- No use nada rígido bajo su casco.
- 7- **NUNCA TOME NINGÚN RIESGO INNECESARIO SOLO PORQUE SE CREA PROTEGIDO POR EL USO DEL CASCO.**
- 8- Utilice únicamente las piezas de recambio recomendadas por el fabricante.
- 9- Nunca conecte nada a su casco si el fabricante no emite una declaración de no objeción para ese artículo. Su distribuidor especializado de SCOTT le ayudará.
- 10- Nunca use un casco que ya ha amortiguado un golpe severo.  
Deberá destruirse y cambiarse, aunque aparentemente no presente daños. Este casco está diseñado para absorber el impacto mediante una destrucción parcial del aplique de espuma con propiedades de absorción de la energía. Esta daño no siempre es directamente visible.
- 11- Ningún casco puede proteger a los usuarios de todas las lesiones en todos los accidentes, sobre todo en las colisiones con vehículos motorizados. En función de la fuerza del impacto se pueden provocar lesiones graves o hasta la muerte incluso en un accidente a velocidades muy bajas.
- 12- Los niños no deben llevar puesto el casco cuando estén trepando por algún sitio o realizando alguna actividad parecida, ya que existe el riesgo de que se ahoguen con las correas.
- 13- Este producto no es un juguete. Es un equipo deportivo y está pensado para hacer deporte.
- 14- Guarde este librito informativo en un lugar seguro para las posibles preguntas relativas al producto. SCOTT SPORTS SA no aceptará quejas ni reemplazara cascos que hayan sido usados de forma indebida.

## X VENTAS

El responsable del desarrollo y la comercialización en la EU y el resto del mundo es:  
SCOTT Sports SA, Route du Crochet 11, CH-1762 Givisiez.

Distribución USA: SCOTT USA Inc., 651 West Critchlow Drive, 84404 Ogden, USA.

Distribución en Australia y Nueva Zelanda: Sheppard Cycles, PO Box 62 067, Auckland, Nueva Zelanda.

Distribución en la Unión Europea y fuera de Estados Unidos, Australia y Nueva Zelanda:  
SSG (Europe) Distribution Center SA, P.E.D Zone C1, Rue du Kiell 60, 6790 Aubange, Belgium.

Toda la información relativa a los importadores de SCOTT la encontrará  
en [www.scott-sports.com/company/distributors](http://www.scott-sports.com/company/distributors)

## XI HOMOLOGACIÓN

Declaración de conformidad disponibles en [www.scott-sports.com/conformity](http://www.scott-sports.com/conformity)

Este producto SCOTT cumple con la Normativa de Seguridad (EU)2016/425 en equipamiento personal de seguridad (PPE Category II).

Probadas y EU certificadas por: ITALCERT (NB 0426), v. le Sarca 336-20126, Milan, Italia.

Certificación conforme a la norma: EN 1078:2012 + A1:2012

Cascos con luz integrada: No utilices un producto, una batería o un cargador que estén dañados o sean defectuosos. No intentes reparar este producto por tu cuenta; al abrir o quitar las tapas podría exponerse a una tensión peligrosa o a otros riesgos. La batería que se encuentra en el interior del producto no está diseñada para ser retirada o sustituida por el usuario.

**Directivas de Estados Unidos:** Los cascos de ciclismo SCOTT cumplen con las medidas de protección y los requisitos de seguridad establecidos por la Comisión de Seguridad de los Productos de Consumo de Estados Unidos (CPSC) 16 CFR PART 1203.

**Directivas de Australia y Nueva Zelanda:** Los cascos de ciclismo SCOTT cumplen con las medidas de protección y los requisitos de seguridad establecidos en la normativa AS/NZS 2063:2008 de Australia y Nueva Zelanda.

©SCOTT SPORTS SA 2025 Todos los derechos reservados. La información que contiene este manual está traducida en varios idiomas, pero únicamente la versión en inglés será relevante en caso de conflicto.

# ITALIANO

## CASCO PER BICICLETTA

### I INTRODUZIONE

Complimenti per aver scelto questo prodotto SCOTT di qualità. Prima dell'uso, leggere attentamente le seguenti istruzioni e conservarle con cura. Questa linea di prodotti specifica è stata sviluppata per offrire comfort e vestibilità ottimali a livello tecnico.

SCOTT Sports SA non accetterà alcun reclamo derivante dall'uso di prodotti per scopi diversi da quelli indicati nel presente documento informativo, né sarà responsabile per eventuali danni e/o perdite dovuti a un uso improprio.

### II REQUISITI LEGALI

Questo prodotto SCOTT è considerato come Dispositivo di Protezione Individuale (DPI) di categoria II e come tale, è soggetto ai requisiti essenziali di salute e di sicurezza del Regolamento (UE) 2016/425.

**NORME ARMONIZZATE PERTINENTI** Questo prodotto soddisfa i requisiti tecnici e di prova stabiliti dalla norma EN 1078:2012 + A1:2012, Commissione per la sicurezza dei prodotti di consumo degli Stati Uniti (CPSC) CPS 16 CFR parte 1203 o AS/NZS 2063:2008 (fare riferimento all'etichetta all'interno del prodotto).

### III DESTINAZIONE D'USO E LIMITAZIONI

Gli usi previsti e ragionevolmente prevedibili di questo prodotto sono solo: per ciclisti e per utilizzatori di tavole a rotelle (skateboard) e pattini a rotelle. IL CASCO NON DEVE ESSERE INDOSSATO PER SPORT MOTORISTICI, SU CICLOMOTORI O PER ALTRE ATTIVITÀ.

**A- RISCHIO CONTRO IL QUALE IL DPI DOVREBBE PROTEGGERE** Questo prodotto SCOTT è stato progettato e realizzato per ridurre il rischio di trauma al cranio e alla parte della testa coperta dal casco. Non può proteggere il viso, la gola, il collo e la spina dorsale, o altre parti del corpo che potrebbero venire coinvolte in un incidente. Questo prodotto non salvaguarda contro altri traumi e non può sempre prevenire la morte o disabilità a lungo termine.

**B- PRESTAZIONI REGISTRATE** In base alle norme EN 1078:2012 + A1:2012 e AS/NZS 2063:2008, il picco di accelerazione di questo casco relativo a ogni impatto, misurato in condizioni di prova in laboratorio, non è superiore a 250g.

Secondo il CPSC 16 CFR PART 1203 l'accelerazione di picco consentita è di 300g.

**C- USI IMPROPRI** Vi consigliamo di non lasciare il prodotto SCOTT all'aperto, esposto ad alte temperature o al sole prima dell'uso. Qualsiasi modifica del prodotto può ridurre le sue caratteristiche e quindi è considerata come uso improprio.

## IV INFORMAZIONE PRODOTTO

**A- MARCATURA DEI PRODOTTI** Tutti i caschi certificati sono provvisti di simboli corrispondenti indicando il superamento dei test ufficiali. Queste marcature sono apposte in modo visibile e non possono essere rimosse.



### B- SPIEGAZIONE DELLE MARCATURE

- ① Nome commerciale
- ② Identificazione del modello
- ③ Taglia
- ④ Circonferenza testa
- ⑤ Peso medio del prodotto
- ⑥ Non rimuovere le etichette all'interno del casco.
- ⑦ Non usare prodotti detergenti sul casco. Usare solo sapone e acqua per pulire il casco.
- ⑧ Non usare solventi a base di petrolio o cera per auto per pulire o lucidare il casco.
- ⑨ Attenzione! L'utente finale deve leggere attentamente le istruzioni prima di usare il prodotto (DPI).
- ⑩ Data di fabbricazione: Anno-Mese/Numero seriale individuale
- ⑪ Il marchio CE assicura la conformità con i requisiti essenziali del Regolamento (UE) 2016/425 **EN 1078:2012 + A1:2012**: Norma tecnica armonizzata, utilizzata nella progettazione e la certificazione UE.
- ⑫ Marcatura UKCA
- ⑬ Indica la conformità ai requisiti standard di sicurezza della Consumer Product Safety Commission (Commissione sulla sicurezza dei beni di consumo) degli Stati Uniti.
- ⑭ Australia/New Zealand Standard AS/NZS 2063:2008, Issued by SAI Global Pedal Cycle Helmets, SAI SMK 02627
- ⑮ Australia/New Zealand Standard AS/NZS 2063:2008, Bicycle helmets Lic BSI BMP 592387
- ⑯ Indica la direzione della parte anteriore del casco.

## V TEMPO DI OBSOLESCENZA

I dispositivi di protezione individuale hanno una durata limitata. Per ottenere una sicurezza ottimale, SCOTT consiglia di sostituire il prodotto tre (3) anni dopo la data di acquisto.

Il prodotto potrebbe perdere le sue proprietà protettive in seguito a forti impatti o impatti che possono causare danni al prodotto. In questi casi, il prodotto deve essere sostituito.

SCOTT declina ogni responsabilità per danni relativi all'uso di prodotti che avrebbero dovuto essere sostituiti.

## VI ISTRUZIONI PER LA TAGLIA E LA VESTIBILITÀ

È da ricordare che una prova del prodotto prima dell'acquisto è la maniera migliore di trovare la taglia corretta, che deve essere selezionata dalla tabella taglie del produttore. SCOTT Sports SA non accetterà alcun reclamo derivante dall'uso scorretto del prodotto.

**A- SCELTA DELLA TAGLIA CORRETTA** I caschi SCOTT sono offerti in una varietà di taglie, rendendo semplice trovare quella che meglio si adatta.

Se possibile, provare taglie differenti e scegliere quella che pare essere la più sicura e confortevole una volta sulla testa. Afferrare il casco con entrambe le mani mentre è assicurato sulla testa e ruotarlo a destra e sinistra. Se il casco calza appropriatamente, si muoverà solo minimamente o per niente. Se si muove, ricontrollare la regolazione del sistema di ritenzione.

**ATTENZIONE!** Se non è possibile regolare il casco così che possa calzare appropriatamente, allora non utilizzarlo! Scegliere un casco di un'altra taglia o di un altro modello. Il rivenditore SCOTT sarà lieto di aiutare.

**B - POSIZIONE E VESTIBILITÀ** Per ottenere il massimo comfort e protezione, il prodotto deve coprire correttamente l'area protetta come segue.

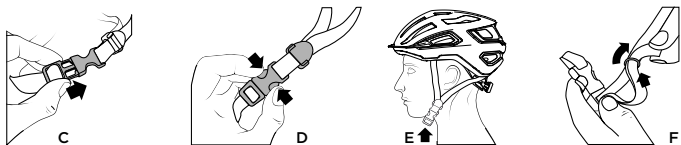
La parte anteriore del casco deve essere posizionata vicino e sopra le sopracciglia. Se il casco è troppo basso, allora impedirà la visione di potenziali pericoli. Se il casco è troppo alto, allora la protezione ottimale non sarà assicurata.

Se il casco calza appropriatamente, allora la fronte sarà completamente coperta dal casco e dalla maschera da sci. Assicurarsi di utilizzare una maschera che sia compatibile con questo casco.

Prima di usare il casco, assicurarsi che vesta in modo adeguato e che le cinghie siano regolate correttamente. Tirare le cinghie del sottogola serrandole in modo sufficiente perché il casco aderisca saldamente. Portare il casco nella posizione corretta (A) e guardarsi allo specchio per controllare che vesta correttamente.

Il design del casco SCOTT assicura che offra la protezione ottimale e rimanga sulla testa in modo sicuro nell'evento di un incidente. Posizionare il casco in maniera tale che il bordo anteriore sia puntato verso il basso per proteggere la fronte e che il casco sia piano sulla testa (A). Mai indossare il casco inclinato all'indietro lasciando esposta la fronte (B).

**C - REGOLAZIONE DEL CINTURINO SOTTOGOLA** Mentre si indossa il casco, i sottogola devono essere sempre assicurati con la clip e stretti con forza. Nelle Figure (C) e (D) viene mostrato il meccanismo di apertura e chiusura della clip. (E) vengono mostrati il posizionamento e la vestibilità corretti del sottogola durante l'uso. La misura ottimale è quella che consente di ingoiare e masticare. Dopo aver regolato correttamente il sottogola, assicurarsi che la sua estremità libera venga fatta passare attraverso l'O-ring in gomma e fermata in modo sicuro (F). In caso contrario il sottogola potrebbe allentarsi e compromettere in tal modo la vestibilità e la sicurezza del casco. Assicurarsi che il sottogola non sia usurato nell'area vicino alla parte superiore del collo (E). Se la cinghia è usurata nell'area del mento, aumenta la probabilità che il casco si sfilii in caso di incidente.

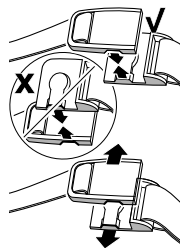


Per controllare i cinturini, afferrare il casco con entrambe le mani mentre è posizionato sulla testa in maniera salda e tentare di toglierlo spingendo avanti e indietro con forza.

**QUESTO È IMPORTANTE!** Se è possibile spingere il casco SCOTT così avanti da ostruire la visuale o così indietro che la fronte rimanga esposta, allora il casco non calza appropriatamente.

**SCOTT SPLIT PLUS** BH1901,  
**SCOTT LA MOKKA PLUS** BH2202,  
**SCOTT STEGO PLUS** BH2102,  
**SCOTT CADENCE PLUS** BH2401

Il cinturino magnetico offre molti vantaggi, come poterlo facilmente agganciare e sganciare con i guanti. Per assicurarsi che il cinturino sia allacciato correttamente, seguire le istruzioni illustrate di seguito. Una volta che la fibbia magnetica è chiusa, dare al cinturino una tirata. Se la fibbia si sgancia, non era chiusa in modo appropriato. Procedere fin quando la fibbia rimane chiusa.



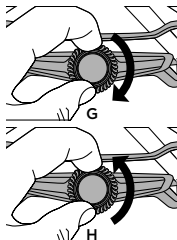
**D- REGOLAZIONE DEL FIT SYSTEM DEL CASCO** I caschi SCOTT sono dotati degli esclusivi sistemi di stabilizzazione e regolazione SCOTT MRAS | WRAS 2 | HALO | JRAS. Se il casco è equipaggiato con uno dei sistemi summenzionati, per regolare la calzata procedere seguendo questi passaggi:

(G) Per stringere il sistema di regolazione, ruotare la manopola in senso orario fino a ottenere una vestibilità comoda.

(H) Per allentare il sistema di regolazione ruotare la manopola in senso antiorario.

Come con qualsiasi nuovo equipaggiamento è necessario sperimentare con le regolazioni prima di utilizzare il casco.

Una volta impostato il sistema di regolazione, il casco deve calzare in modo sicuro e comodo. Deve essere aderente ma non scomodo.

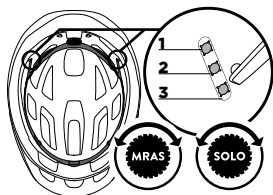


**E- REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA** Trova il tuo casco e sistema di regolazione su [www.scott-sports.com](http://www.scott-sports.com) o sulla scatola del casco. La regolazione in altezza della parte posteriore del sistema è una maniera grandiosa di raggiungere una vestibilità perfetta. Questo è possibile coi sistemi di regolazione SCOTT MRAS, WRAS 2 e HALO. La posizione di fabbrica è adatta alla maggioranza degli utenti, tuttavia alcuni ciclisti potrebbero trovare più adatta a loro una delle altre due posizioni. Regolare l'altezza della parte posteriore può anche regolare l'altezza della parte anteriore del casco.

**Sistemi di regolazione MRAS o SOLO:** I Sistemi di regolazione MRAS e SOLO offrono tre posizioni verticali. Scegli la tua posizione preferita.

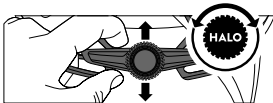
Sganciare (tirare fermamente) le aste del sistema di regolazione dai lati del casco e reinserirle nel foro superiore o inferiore.

Assicurarsi che il sistema per la regolazione della taglia sia saldamente attaccato prima dell'utilizzo del casco.



**Sistema di regolazione HALO:** Puoi regolare facilmente l'altezza quando il casco è sulla tua testa.

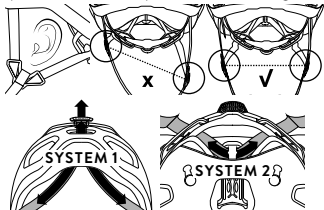
Qualora non sia comodo nella posizione intermedia, potrai facilmente regolarne l'altezza indossandolo: premere verso l'alto la parte posteriore del sistema di regolazione o tirarla in giù per regolarne l'altezza. Ci sono in totale 3 o 4 posizioni a seconda dello stile.



## F- REGOLAZIONE ULTERIORE DELLA CINGHIA ALL'ALTEZZA DELLE ORECCHIE

Per regolare le cinghie e i divisori delle cinghie nella posizione corretta, procedere come segue:

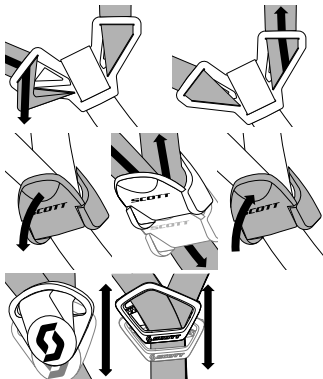
**Tutti i cinturini:** I cinturini devono essere posizionati sotto e leggermente in avanti rispetto alle orecchie, senza coprirle.



Qualora le cinghie siano di lunghezze diverse sui due lati, è possibile pareggiarle tirandole verso uno dei due lati e facendole scorrere attraverso il sostegno sul retro del casco.

### Divisori del cinturino a profilo basso:

La posizione dei divisori può essere regolata in avanti o indietro per raggiungere una calzata personalizzata. Per farlo, prendere la parte alta dei due cinturini da dietro i divisori, e farli passare attraverso questi ultimi.



**Divisori con chiusura:** i divisori possono essere aperti come nell'immagine. Far scorrere i cinturini attraverso i divisori fin quando questi ultimi sono correttamente orientati. Una volta ottenuta la calzata corretta serrare la chiusura.

**Divisori del cinturino mod. base:** Se non si hanno i divisori a basso profilo o i divisori con chiusura si possono eseguire i seguenti passi per passare i cinturini attraverso i divisori standard.

**Attenzione:** Assicurarsi sempre che il proprio casco (o il casco del proprio bambino) sia correttamente regolato prima di iniziare l'attività. Non regolare mai il casco durante l'attività. Per chiarimenti, contattare il rivenditore SCOTT.

## VII ISTRUZIONI

**A- CURA E PULIZIA** Pulire il casco con un panno morbido o una spugna, acqua calda e sapone delicato. I caschi sono fatti di un materiale che può essere danneggiato da molti detersivi tradizionali. Solventi o detersivi a base di petrolio sono particolarmente pericolosi. Possono danneggiare il casco in modo tale da comprometterne gravemente la capacità protettiva. Spesso tale danno non è visibile. SCOTT Sports non è responsabile per danni causati da una pulizia impropria.

**B- TRASPORTO E CONSERVAZIONE** Durante il trasporto o l'immagazzinaggio conservare il casco nella borsa morbida in dotazione nella confezione di vendita. Dopo ogni uso lasciar asciugare il casco all'aria, quindi riporlo in un luogo fresco e asciutto. Un calore eccessivo può danneggiare il casco. Sotto il sole le attrezzature, i contenitori o i bagagliai delle auto di colore scuro possono surriscaldarsi al punto da causare danni da calore. I caschi danneggiati dal calore si riconoscono dalla superficie irregolare o sbollata.

L'esposizione alla luce solare può causare lo sbiadimento del colore. SCOTT Sports SA non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni o perdite derivanti da un uso improprio.

**C- CONTROLLO DELL'USURA E DEI DANNI** Si raccomanda di controllare regolarmente l'attrezzatura (in caso di dubbi si prega di chiedere a un esperto o al proprio rivenditore di fiducia). La protezione offerta può essere ridotta a causa di usura meccanica o uso improprio.

Prima dell'uso, assicurarsi che il prodotto non abbia alcun danno alle fasce, alle cuciture e alle imbottiture. Smaltire il prodotto se si nota qualunque danno.

**D- SMALTIMENTO** Smaltire i prodotti insieme ai rifiuti domestici. Non smontare a livello meccanico il prodotto e non bruciarlo, onde evitare potenziali rischi.

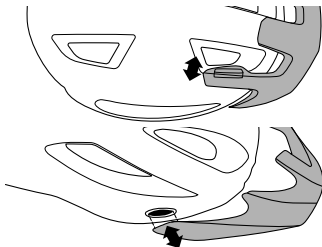
**Caschi con luce:** Se il casco SCOTT contiene una batteria e/o un componente elettronico, deve essere smaltito in modo ecologico, separato dai rifiuti domestici. SEGUIRE LE NORMATIVE SULLO SMALTIMENTO NEL PROPRIO PAESE O CHIEDERE A SCOTT o al proprio rivenditore SCOTT per ottenere ulteriori informazioni o per usufruire del programma di restituzione.



## VIII ACCESSORI CHE POSSONO ESSERE UTILIZZATI CON I DPI E CARATTERISTICHE DELLE PARTI DI RICAMBIO APPROPRIATE

**A- CASCHI CON VISIERA** Alcuni modelli di casco SCOTT sono dotati di una visiera rimovibile. Questi sistemi assicurano che la visiera si disinnesti immediatamente in caso di caduta o altri eventi di impatto. Il fissaggio di queste visiere non danneggia in alcun modo il materiale del casco.

**SCOTT SUPRA BHEL2302:** Per rimuovere la visiera, sganciarla dall'interno dei punti di ancoraggio. Per riattaccare la visiera, centrarla sul casco e spingere i punti di ancoraggio di nuovo nelle prese d'aria.

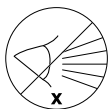


**Altri caschi con visiera:** tirare da entrambi i lati i punti di ancoraggio alle estremità della visiera. Per applicare nuovamente la visiera, centrarla sul casco e premere i supporti della visiera nuovamente nei fermi a scatto.

**Fare attenzione!** NON provare a rimuovere la visiera tirandola dalla parte centrale, altrimenti potrebbero danneggiarsi sia il casco sia la visiera.

**Nota:** Assicurarsi che la visiera sia agganciata correttamente prima di cominciare l'attività sportiva. Non montare/smontare mai la visiera durante l'attività.

**B- CASCHI CON LUCE** La luce del casco non sostituisce una luce convenzionale della bici o del veicolo stesso. Non guardare direttamente alla luce. Non regolare mai la luce durante l'attività.



## IX AVVERTENZE

- 1- Accertarsi sempre che il casco sia indossato in modo corretto.
- 2- Allacciare sempre il casco e stringere il cinturino sottogola.
- 3- Controllare che il casco sia regolato in modo corretto prima di indossarlo.
- 4- Esaminare regolarmente il casco alla ricerca di segni di usura o di danni visibili.
- 5- Evitare di indossare caschi di altri.
- 6- Non indossare il casco su indumenti o oggetti con parti sporgenti o acuminate.
- 7- **RICORDARE CHE IL CASCO NON GARANTISCE LA SICUREZZA TOTALE, PERTANTO SI RACCOMANDA LA MASSIMA PRUDENZA.**
- 8- Utilizzare solo ricambi originali consigliati dal produttore.
- 9- Non attaccare o incollare niente sul casco a meno che il produttore non abbia rilasciato una relativa dichiarazione di non obiezione. Il rivenditore specializzato SCOTT sarà felice di aiutarla.
- 10- Non indossare mai un casco che abbia già subito un impatto importante.  
Deve essere distrutto e sostituito anche se sembra non danneggiato. Questo casco è stato progettato per assorbire l'impatto attraverso la parziale distruzione dell'inserito in gommapiuma che assorbe l'energia. Questo danno potrebbe non essere sempre direttamente visibile.
- 11- Nessun casco può proteggere l'utente da tutte le lesioni in tutti gli incidenti, in particolare in caso di collisioni con veicoli motorizzati. In base alla forza dell'impatto, anche un incidente a velocità molto ridotta può causare gravi lesioni o morte.
- 12- **Attenzione!** Questo casco non è destinato all'utilizzo da parte di bambini durante arrampicate o altre attività che implicano il rischio di strangolamento qualora il bambino rimanga impigliato nel casco.

- 13- Questo prodotto non è un giocattolo. È un accessorio sportivo progettato e concepito per attività sportive.
- 14- Conservare questa brochure informativa in un posto sicuro per eventuali domande relative al prodotto. SCOTT SPORTS non accetta reclami né sostituisce caschi utilizzati in modo improprio.

## X VENDITE

---

Il responsabile per lo sviluppo e la commercializzazione nel mondo e nella EU è:

SCOTT Sports SA, Route du Crochet 11, CH-1762 Givisiez.

Distribuzione USA: SCOTT USA Inc., 651 West Critchlow Drive, 84404 Ogden, USA.

Distribuzione in Australia e Nuova Zelanda: Sheppard Cycles, PO Box 62 067, Auckland, Nuova Zelanda.

Distribuzione altri paesi all'estero di USA, Australia e Nuova Zelanda: SSG (Europe)

Distribution Center SA, P.E.D. Zone C1, Rue du Kiell 60, 6790 Aubange, Belgium.

Tutte le informazioni relative agli importatori sono disponibili all'indirizzo

[www.scott-sports.com/company/distributors](http://www.scott-sports.com/company/distributors)

## XI OMOLOGAZIONE

---

Dichiarazioni di conformità sono disponibili sul sito [www.scott-sports.com/conformity](http://www.scott-sports.com/conformity)

Questo prodotto SCOTT è conforme ai provvedimenti ed ai requisiti di sicurezza del Regolamento (UE) 2016/425 (DPI di Categoria II).

Testato e certificato da: ITALCERT (NB 0426), v. le Sarca 336-20126, Milan, Italia. Certificato in base a: EN 1078:2012 + A1:2012.

Caschi con luce: Mai utilizzare un prodotto, batteria o caricabatteria danneggiato o difettoso. Non tentare di riparare questo prodotto, in quanto l'apertura o la rimozione dei suoi gusci potrebbero esporre punti con tensione elevate o altri rischi. La batteria all'interno del prodotto non è progettata per essere rimossa o rimpiazzata dall'utente.

**Direttive USA:** I caschi per bicicletta SCOTT sono conformi alle misure di protezione e ai requisiti di sicurezza indicati dalla Consumer Product Safety Commission (Commissione sulla sicurezza dei beni di consumo CPSC) 16 CFR PART 1203 degli Stati Uniti.

**Direttive AUS/NZ:** I caschi per bicicletta SCOTT sono conformi alle misure di protezione e ai requisiti di sicurezza specificati da AS/NZS 2063:2008.

©SCOTT SPORTS SA 2025 Tutti i diritti riservati. Questo manuale contiene informazioni relative al prodotto in diverse lingue ma, in caso di contenzioso, farà fede quanto riportato nel manuale in lingua inglese.

# SVENSKA

## CYKELHJÄLM

## I INLEDNING

---

Grattis till valet av den här kvalitetsprodukten från SCOTT. Läs följande anvisningar noga innan du använder den. Se till att anvisningarna inte kommer bort. Den här produktserien har utvecklats för att ge bästa möjliga komfort och passform.

SCOTT Sports SA godkänner inga klagomål som uppstår till följd av att produkten används för andra ändamål än de som anges i det här informationsmeddelandet, och ansvarar inte heller för eventuell skada och/eller förlust till följd av felaktig användning.

## II JURIDISKA KRAV

---

Denna SCOTT-produkt anses vara en del av personlig skyddsutrustning (PPE) i kategori II och omfattas därför av de grundläggande hälso- och säkerhetskraven som fastställs i förordning (EU) 2016/425.

**RELEVANTA HARMONISERADE STANDARDER** Denna produkt uppfyller de testkrav och tekniska krav som anges i standarden EN 1078:2012 + A1:2012, United States Consumer Product Safety Commission (CPSC) CPS 16 CFR del 1203 eller AS/NZS 2063:2008 (se etiketten på insidan av produkten).

### III AVSEDD ANVÄNDNING OCH BEGRÄNSNINGAR

Den avsedda och rimligen förutsebara användningen av denna produkt är enbart: för cyklister och för användare av skateboards och rullskridskor. DEN ÄR INTE AVSEDD ATT ANVÄNDAS FÖR MOTORSport, PÅ MOPEDER ELLER ANNAN ANVÄNDNING.

**A- RISKER SOM PERSONLIG SKYDDsutrustningen ÄR AVSEDD ATT SKYDDA MOT** Denna SCOTT-produkt är designad och tillverkad för att minska risken för skador på skallen och de delar av huvudet som täcks av hjälmen. Den skyddar inte ansiktet, strupen, nacken, ryggraden eller andra kroppsdelar som kan påverkas av en olycka. Produkten skyddar inte mot andra skador och skyddar inte alltid mot dödsfall eller långvarig funktionsnedsättning.

**B- UPPMÄTTA PRESTANDA** Enligt standarden EN 1078:2012 + A1:2012 och AS/NZS2063:2008 överskrider inte maximal acceleration för varje kollision av denna hjälm 250 g.

Enligt CPSC 16 CFR del 1203, är den högsta tillåtna accelerationen 300g.

**C- FELAKTIG ANVÄNDNING** Vi rekommenderar att SCOTT-produkten inte lämnas utomhus, utsätts för höga temperaturer eller i direkt sol före användning. All produkt modifiering som görs på ett plagg kan orsaka minskad effekt och betraktas därför som felaktig användning.

### IV PRODUKTINFORMATION

**A- MÄRKNING PÅ PRODUKTERNA** Alla homologerade hjälmar är märkta med motsvarande märken som anger att de har passerat de officiella proven. De fästs synligt och får inte tas bort.



#### B- FÖRKLARING AV MÄRKNINGAR

- ① Kommersiellt namn
- ② Modell identifikation
- ③ Storlek
- ④ Huvudomkrets
- ⑤ Produktens genomsnittliga vikt
- ⑥ Avlägsna inte etiketterna på hjälmens insida.
- ⑦ Använd inte rengöringsprodukter på hjälmen. Använd endast tvål och vatten för att rengöra hjälmen.
- ⑧ Använd inte petroleumbaserade lösningar eller bilvax för att rengöra eller polera hjälmen.
- ⑨ Varning! Användaren bör noga läsa instruktionerna innan han/hon använder produkten (PPE).
- ⑩ Tillverkningsdatum: År-Månad/Individuellt serienummer
- ⑪ CE-märkningen säkerställer att de grundläggande kraven i förordning (EU) 2016/425 överensstämmer.
- ⑫ EN 1078:2012 + A1:2012: Harmoniserad teknisk standard som används vid design och EU-certifiering.
- ⑬ UKCA-märkning
- ⑭ Indikerar efterlevnad av standardmässiga säkerhetskrav från United States Consumer Product Safety Commission.
- ⑮ Australia/New Zealand Standard AS/NZS 2063:2008, Issued by SAI Global Pedal Cycle Helmets, SAI SMK 02631
- ⑯ Australia/New Zealand Standard AS/NZS 2063:2008, Bicycle helmets Lic BSI BMP 592387
- ⑰ Indikerar riktningen för hjälmens framsida.

## V LIVSLÄNGD

Personlig skyddsutrustning har en begränsad livslängd. För optimal säkerhet rekommenderar SCOTT att du byter ut din produkt tre (3) år efter köpdatumet.

Produkten kan förlora sina skyddande egenskaper efter kraftiga stötar eller slag som resulterar i skador på produkten. Om det inträffar måste produkten bytas ut.

SCOTT kan inte hållas ansvarigt för skador som uppstår till följd av användning av en produkt som borde ha bytts ut.

## VI ANVISNINGAR FÖR STORLEK OCH PASSFORM

Tillverkarens storlekstabell hjälper dig att hitta rätt storlek. Tänk på att det bästa sättet att välja rätt storlek är att prova en produkt innan du köper den. SCOTT Sports SA godtar inga klagomål som uppstår till följd av användning av en felinställd produkt.

**A- VÄLJA RÄTT STORLEK** SCOTT-hjälmarna finns i en mängd olika storlekar vilket gör det lätt att hitta rätt hjälm för dig.

Prova gärna flera storlekar och välj den som sitter säkrast och bekvämast på huvudet. Ta tag i hjälmen med båda händerna när den sitter stadigt på huvudet och vrid den åt vänster och höger. Om hjälmen sitter rätt ska den röra sig mycket lite eller inte alls. Om den rör sig för mycket bör du justera fästankordningarna.

**VARNING!** Om du inte kan justera hjälmen så att den sitter rätt ska du inte använda hjälmen! Välj en annan storlek eller modell i stället.

Din SCOTT-återförsäljare hjälper gärna till.

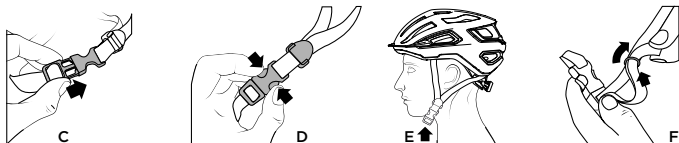
**B- PLACERING OCH PASSFORM** För maximal komfort och skydd måste produkten täcka det skyddade området korrekt enligt följande.

Hjälmens framsida ska sitta strax ovanför ögonbrynen. Om hjälmen sitter för långt ned kan den förhindra att du ser potentiella faror. Om hjälmen sitter för högt upp ger den inte ett optimalt skydd.

Innan du använder hjälmen ska du se till att den sitter ordentligt och att remmarna justerats på rätt sätt. Dra åt hakremmarna tillräckligt hårt så att hjälmen sitter stadigt. Placera hjälmen i rätt position (A) och kontrollera i en spegel att hjälmen sitter som den ska.

SCOTT-hjälmens design ger optimalt skydd och sitter säkert på huvudet vid en eventuell olycka. Placera hjälmen så att den sitter rakt och så att framkanten sitter långt ned och skyddar pannan (A). Bär aldrig hjälmen bakåtlutad så att pannan exponeras (B).

**C- JUSTERING HAKREM** När du bär hjälmen måste hakremmarna alltid justeras med klämman och dras åt ordentligt. I figur (C) och (D) visas hur klämman öppnas och stängs. I figur (E) visas rätt position och justering av hakremmen vid användning. Det bör vara tillräckligt tätt så att du fortfarande kan tugga och svälja. När du justerat hakremmen rätt ska du se till att den lösa änden av hakremmen förts genom och fästs med O-ringen i gummi (F). Om detta inte görs kan hakremmen lossas, vilket äventyrar hjälmens passform och säkerhet. Kontrollera att hakremmen bärs högt upp på halsen (E). Om remmen bärs på hakspetsen ökar risken för att hjälmen ramlar av vid en olycka.



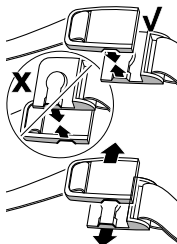
Kontrollera remmarna genom att ta tag i hjälmen med båda händerna när den sitter stadigt på huvudet och försök ta av den genom att skjuta den framåt och bakåt med rejäl kraft.

**DETTA ÄR VIKTIGT!** Om du kan skjuta SCOTT-hjälmen så långt fram att den skymmer sikten eller så långt back att pannan exponeras, har hjälmen fel passform.

**SCOTT SPLIT PLUS** BHEL1901,  
**SCOTT LA MOKKA PLUS** BHEL2202,  
**SCOTT STEGO PLUS** BHEL2102,  
**SCOTT CADENCE PLUS** BHEL2401

De magnetiska spännena har många fördelar, som till exempel att man enkelt kan manipulera dem med handskar på händerna. För att säkerställa att spännet är ordentligt monterat ska du följa instruktionerna nedan. När magnetspännet väl är stängt ska du dra åt hakbandet snabbt.

Om spännet öppnar sig har det inte stängts ordentligt. Fortsätt tills spännet sitter fast.



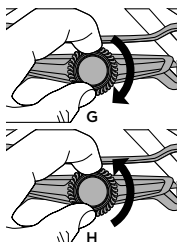
**D- JUSTERING AV HJÄLMENS PASSFORMSSYSTEM** SCOTT-hjälm levereras med SCOTT:s exklusiva stabiliserings- och fästsystem MRAS | WRAS 2 | HALO | JRAS. Om din hjälm är utrustad med något av ovanstående följer du dessa steg för att justera fästena:

(G) Vrid vredet medurs för att spänna åt fästet tills det känns bekvämt.

(H) Vrid vredet moturs för att lossa på fästet.

Som med all ny utrustning bör du prova dig fram med justeringen av fästena innan du använder hjälmen.

När du har justerat fästsystemet ska hjälmen sitta säkert och bekvämt på huvudet. Den ska sitta tätt men inte kännas obekväm.



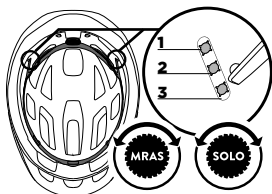
**E- HÖJDJUSTERING** Du hittar hjälmen och fästsystemet på [www.scott-sports.com](http://www.scott-sports.com).

Höjdjustering av den bakre delen av justeringssystemet är ett bra sätt att uppnå perfekt passform. Detta gäller inte SCOTT-fästsystemen MRAS, WRAS 2 och HALO. Fabriksinställningen är bra för de flesta användare, men vissa åkare kan hitta en av de andra justeringarna som fungerar bättre för dem. Justering av höjden på baksidan kan också justera höjden på den främre delen av hjälmen på huvudet.

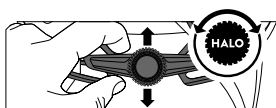
**Fästsystemen MRAS och SOLO:** Fästsystemen MRAS och SOLO har tre vertikala positioner. Välj din föredragna position.

Klickar du försiktigt ur armen på justeringssystemet från hjälmens sida och sätter in den igen i något av de högre eller lägre hålen.

Se till att systemet sitter fast ordentligt.



**Fästsystemet HALO:** Du kan enkelt justera hjälmens höjd när den sitter på huvudet. Om hjälmen inte passar huvudet bekvämt när den är i mittläge, tryck då den bakre delen av justeringssystemet upp eller dra det nedåt för att justera höjden på den bakre delen av justeringen. Det finns totalt 3 eller 4 positioner beroende på modell.

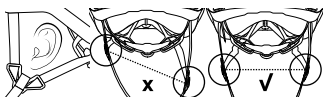


**F- YTTERLIGARE JUSTERINGAR AV BAND VID ÖRONEN** Gör på följande sätt för att justera remmarna och remdelare i rätt position:

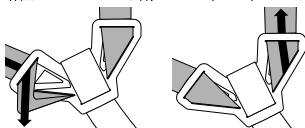
**Alla remmar:** Remjusterarna ska vara positionerade under och strax framför ditt öra. Remmarna ska inte täcka ditt öra.

Remmarna ska alltid vara lika långa på båda sidor av huvudet.

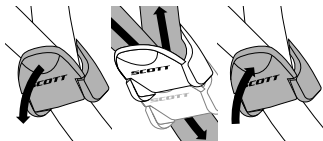
Om remmarna är olika långa kan du dra dem genom anordningen på hjälmens baksida för att få dem lika långa på varje sida.



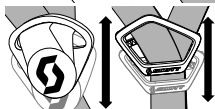
**Remjusterare med lågprofil:** Spännet till remmarna kan justeras framtåt eller bakåt för bästa passform. För att göra detta, ta de två övre remmarna bakom spännet och mata remmen igenom spännet.



**Spännets låsning:** Spännet kan öppnas som på bilden. Trä remmarna genom spännet tills remmarna och spännet är korrekt orienterade. Stäng låsningen vid önskat läge.



**Enklare remjusterare:** Om dina remjusterare inte har lågprofil eller låsning till remmarna som öppnas så kan följa dessa steg för att trä remmarna genom standardjusterarna.



**Obs:** Se till att din eller ditt barns hjälm är korrekt justerad varje gång innan ni påbörjar er aktivitet. Justera aldrig hjälmen under aktiviteten. Om du har några frågor, kontakta din SCOTT återförsäljare.

## VII TVÄTTANVISNINGAR

**A- VÅRD OCH RENGÖRING** Rengör hjälmen med en mjuk trasa eller svamp, varmt vatten och mild tvål.

Hjälmar är tillverkade av material som kan skadas av många traditionella rengöringsmedel. Petroleumbaserade lösningsvätskor eller rengöringsmedel är särskilt skadliga. Dessa kan skada hjälmen så allvarligt att dess skyddande egenskaper påverkas mycket negativt. Skadan syns ofta inte. SCOTT Sports tar inte på sig något ansvar för skador som uppstår till följd av olämplig rengöring.

**B- TRANSPORT & FÖRVARING** Vid transport eller förvaring av din hjälm ska du placera den i den mjuka väska som medföljde vid köpet. Låt hjälmen lufttorka efter varje användning och förvara den sedan på en sval och torr plats. Mycket varma förhållanden kan skada din hjälm. Direkt solljus, mörka utrustningslådor eller bagageutrymmen i bilar kan bli så varma att hjälmen utsätts för värmeskador. Värmeskadade hjälmar känns igen på dess ojämna eller bubbliga yta.

Exponering för solljus kan förorsaka missfärgning. SCOTT Sports SA är inte ansvarig för skador och förluster på grund av felaktig lagring.

**C- KONTROLL AV SLITAGE** Du rekommenderas att kontrollera din utrustning regelbundet. Om du är osäker kan du fråga en specialist eller återförsäljare. Produktens skyddande egenskaper kan påverkas av mekaniskt slitage eller felaktig användning. Före användning bör du kontrollera produkten efter skador på remmar, sömmar och vaddering. Kassera produkten om du upptäcker skador.

**D- BORTSKAFFNING** Kasta produkterna i hushållssoporna. Försök inte att mekaniskt bryta ned produkten eller elda upp den. Det kan vara förenat med fara.

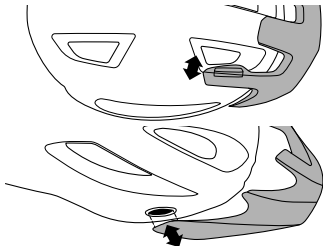
**Hjälm med lampa:** Om din SCOTT-hjälm är försedd med ett batteri och/eller en elektronisk komponent, får denna inte slängas i hushållssoporna utan måste kasseras på ett miljövänligt sätt. FÖLJ BESTÄMMELSERNA FÖR AVFALLSHANTERING I DITT LAND. Kontakta SCOTT eller din SCOTT-återförsäljare för mer information eller inlämning.



## VIII TILLBEHÖR SOM KAN ANVÄNDAS TILLSAMMANS MED SKYDDSUTRUSTNINGEN, OCH LÄMPLIGA RESERVDELARS EGENSKAPER

**A- HJÄLMAR MED VISIR** Vissa av SCOTTs hjälmmodeller levereras med avtagbara visir. Dessa system säkerställer att visiret omedelbart lossnar vid fall eller andra stötar. Dessa visir skadar inte hjälmens material på något sätt när de fästs i hjälmen.

**SCOTT SUPRA BHEL2302:** Ta bort hjälmvisiret genom att lossa det från insidan av ventilationshålen. Sätt tillbaka visiret genom att centrera det på hjälmen och fästa det i ventilationshålen igen.



**Andra hjälmar med skärm:** dra i änden av skärmen på båda sidorna från infästningen. För att sätta tillbaka visiret placerar du det centralt på hjälmen och trycker fast visiret mot tryckknapparna.

**Var försiktig!** Försök INTE att lossa visiret genom att dra i dess mellersta del. Du kan skada både hjälmen och visiret om du gör det.

**VARNING!** Kontrollera alltid att visiret har "klickat" fast ordentligt innan varje användning av hjälmen. Montera/demontera aldrig visiret under pågående aktivitet.

**B- HJÄLMAR MED LAMPA** Hjälmen lampa ersätter inte den vanliga lampan på din cykel eller ditt fordon. Titta inte rakt in i lampan. Använd aldrig ljussystemet under aktiviteten.



## IX VARNING

- 1- Se alltid till att hjälmen passar ordentligt.
- 2- Knäpp alltid spännet och dra åt remmen.
- 3- Kontrollera först att din hjälm är korrekt justerad varje gång du bär den.
- 4- Granska regelbundet din hjälm för att upptäcka tecken på slitage eller synliga skador.
- 5- Undvik att bära andras hjälmar.
- 6- Bär aldrig något hårt eller vasst under hjälmen.
- 7- Ta ALDRIG några onödiga risker bara för att du bär hjälm.
- 8- Använd endast originalreservdelar som rekommenderas av tillverkaren.

Fäst aldrig något på din hjälm om tillverkaren inte utfärdar en deklaration om att ingen invändning finns för det objektet. Din SCOTT återförsäljare hjälper dig gärna.

- 9- Bär aldrig hjälm som redan har varit utsatt för överkan eftersom det kan resultera i allvarliga konsekvenser.

Den bör förstöras eller bytas ut, även om den verkar vara i oskadat skick. Denna hjälm har designats för att fånga upp stötar genom delvis förstörelse av det kraftabsorberande skumminlägget. Skadan är inte alltid direkt synlig.

- 10- Ingen hjälm kan skydda användaren från alla skador vid alla olyckor, särskilt vad gäller krock med motorfordon. Beroende på stötens styrka, kan även en olycka vid mycket låg hastighet orsaka omfattande skador eller dödsfall.
- 11- Hjälmen bör inte bäras av barn då de klättrar eller utför liknande aktiviteter, eftersom barnet riskerar att strypas av hjälmens remmar.
- 12- Den här produkten är ingen leksak. Den är en sportutrustning och är utformad och avsedd för sport.
- 13- Behåll denna informationsbroschyr på en säker plats för produkt-specifika frågor. SCOTT SPORTS SA tar inte emot klagomål eller byter ut hjälmar som har använts felaktigt.

## X FÖRSÄLJNING

---

Ansvaret för utveckling och kommersialisering i EU och i resten av världen är:

SCOTT Sports SA, Route du Crochet 11, CH-1762 Givisiez.

Distribution USA: SCOTT USA Inc., 651 West Critchlow Drive, 84404 Ogden, USA.

Distribution i Australien / Nya Zeeland: Sheppard Cycles, PO Box 62 067, Auckland, New Zealand.

Distribution i övriga länder: SSG (Europa) Distribution Center SA, P.E.D Zone C1, Rue du Kiell 60, 6790 Aubange, Belgien.

All information om importörer finns tillgänglig på [www.scott-sports.com/company/distributors](http://www.scott-sports.com/company/distributors)

## XI CERTIFIERING

---

Försäkran om Överensstämmelse finns på [www.scott-sports.com/conformity](http://www.scott-sports.com/conformity)

Denna SCOTT-produkt uppfyller bestämmelserna och säkerhetskraven i Förordning (EU) 2016/425 om personlig skyddsutrustning (PPE Kategori II).

Testad och certifierad av: ITALCERT (NB 0426), v. le Sarca 336-20126, Milano, Italien. Certifierad enligt: EN 1078:2012 + A1:2012.

Hjälmar med lampor: Använd aldrig en skadad eller felaktig produkt, batteri eller laddare. Försök inte reparera den här produkten själv, eftersom att öppna eller ta bort höljen kan utsätta dig för farliga spänningpunkter eller andra risker. Batteriet som sitter i produkten skall inte avlägsnas eller bytas ut av användaren.

**Amerikanska direktiv:** SCOTT cykelhjälmarna uppfyller de skyddsåtgärder och säkerhetskrav som omfattas av United States Consumer Product Safety Commission (CPSC) 16 CFR PART 1203.

**AUS/NZ direktiv:** SCOTT cykelhjälmarna uppfyller de skyddsåtgärder och säkerhetskrav som omfattas av AS/NZS 2063:2008.

©SCOTT SPORTS SA 2025 Alla rättigheter reserverade. Informationen i denna manual finns på flera språk, men endast den engelska versionen är tillämplig vid eventuell konflikt.

---

# DANSK

## CYKELHJELM

## I INTRODUKTION

---

Tillykke med dit nye kvalitetsprodukt fra SCOTT. Læs venligst disse instruktioner før brug, og opbevar dem et sikkert sted. Denne specifikke produktserie er udviklet til at tilbyde dig den bedste komfort og pasform.

SCOTT Sports SA accepterer ikke klager, der er opstået ved brug af produktet til andre formål end dem, der er angivet i denne informationsmeddelelse, og er heller ikke ansvarlig for skader og/eller tab på grund af forkert brug.

## II LOVKRAV

Dette SCOTT-produkt anses for at være et personligt værnemiddel (PPE - Personal Protective Equipment) i kategori II og er som sådan underlagt kravene, der er fastsat i forordningen EU 2016/425.

**RELEVANTE HARMONISEREDE STANDARDER** Dette produkt opfylder de prøvningsmetoder og tekniske krav, der er fastsat i standarden EN 1078:2012 + A1:2012, The United States Consumer Product Safety Commission (CPSC) CPS 16 CFR Part 1203 eller AS/NZS 2063:2008 (se mærkning inden i produktet).

## III TILSIGTET BRUG OG BEGRÆNSNINGER

Den tiltænkte og med rimelighed forudsigelige anvendelse af dette produkt er udelukkende: cyklist, skateboardere eller rulleskøjteløbere. DET ER IKKE BEREGNET TIL AT BLIVE BRUGT TIL MOTORSPORT, PÅ KNALLERTER ELLER TIL ANDRE ANVENDELSER.

**A- RISIKO, SOM DE PERSONLIGT VÆRNEMIDDEL SKAL BESKYTTE MOD** Dette SCOTT-produkt er designet og fremstillet for at reducere risikoen for personskade på kraniet og den del af hovedet, der er dækket af hjelmen. Det kan ikke beskytte dit ansigt, hals, nakke og rygsøjle eller andre kropsdele, der kan blive påvirket af en ulykke. Produktet beskytter ikke mod andre traumer og kan ikke altid forhindre død eller langvarigt handicap.

**B- REGISTRERET YDELSE** I overensstemmelse med standarderne EN 1078: 2012 + A1: 2012 og AS / NZS 2063:2008 overstiger denne hjelms højeste acceleration for hver påvirkning målt i laboratorietestforhold ikke 250 g.

I overensstemmelse med CPSC 16 CFR PART 1203 er den tilladte topacceleration 300 g.

**C- MISBRUG** Vi anbefaler, at SCOTT-produktet ikke efterlades udenfor udsat for høje temperaturer eller direkte sollys før brug. Enhver ændring af produktet kan forårsage tab af beskyttelse og betragtes derfor som forkert brug.

## IV PRODUKTINFORMATION

**A- MÆRKNING PÅ PRODUKTERNE** Alle certificerede hjelme er mærket med tilsvarende mærkater, der angiver, at de har bestået de officielle tests. De er anbragt synligt og må ikke fjernes.



### B- FORKLARING AF MÆRKNINGER

- ① Kommercielt navn
- ② Identificering af model
- ③ Størrelse
- ④ Hovedomkreds
- ⑤ Gennemsnitlig vægt af produktet
- ⑥ Fjern ikke mærkaterne på indersiden af hjelmen.
- ⑦ Brug ikke rengøringsprodukter på hjelmen. Brug kun sæbe og vand til at rense hjelmen.
- ⑧ Brug ikke oliebaseerede opløsningsmidler eller bilvoks til rengøring eller polering af hjelmen.
- ⑨ Advarsel! Slutbrugeren bør læse instruktionen omhyggeligt, inden produktet anvendes (PPE).
- ⑩ Fremstillingsdato: År-måned/Individuelt serienummer
- ⑪ CE-mærkningen sikrer overholdelse af de væsentlige krav i forordning (EU) 2016/425.

**EN 1078:2012 + A1:2012:** Harmoniseret teknisk standard anvendt i design og EU-certificering.

- ⑫ UKCA-mærkning
- ⑬ Angiver overholdelse af standard sikkerhedskravene fra United States Consumer Product Safety Commission.
- ⑭ Australia / New Zealand Standard AS / NZS 2063: 2008, udstedt af SAI Global Pedal Cycle Helmets, SAI SMK 02623
- ⑮ Australia/New Zealand Standard AS/NZS 2063:2008, Bicycle helmets Lic BSI BMP 592387
- ⑯ Angiver retningen på forsiden af hjelmen.

## V FORÆLDELSE

Personligt beskyttelsesudstyr har begrænset levetid. For optimal sikkerhed anbefaler SCOTT, at du udskifter dit produkt tre (3) år efter købsdatoen afhængigt af brug.

Produktet kan miste sine beskyttelsesegenskaber efter tunge stød eller stød, der resulterer i skader på produktet. I sådanne tilfælde skal produktet erstattes.

SCOTT er ikke ansvarlig for skader i forbindelse med brugen af produkter, der skulle have været udskiftet.

## VI INSTRUKTIONER TIL STØRRELSE, PASFORM

Husk, at en test af produktet før køb er den bedste måde til at finde den rigtige størrelse, som bør vælges ved hjælp af producentens størrelseskort. SCOTT Sports SA accepterer ikke nogen klager, der skyldes brug af et forkert justeret produkt.

**A - VÆLG DEN KORREKTE STØRRELSE** SCOTT-hjelme fås i forskellige størrelser, hvilket gør det nemt for dig at finde den, der passer helt rigtigt.

Prøv om muligt forskellige størrelser og vælg den størrelse, der føles mest sikker og behagelig på dit hoved. Grib hjelmen med begge hænder, mens den sidder fast på dit hoved og drej den mod venstre og højre. Hvis hjelmen sidder ordentligt, bevæger den sig kun minimalt eller slet ikke. Hvis den bevæger sig for meget, skal du gennemgå justeringerne for tilpasning af systemet.

**ADVARSEL!** Hvis du ikke kan justere din hjelm, så den passer ordentligt, skal du ikke bruge denne hjelm! Vælg en anden hjelmstørrelse eller en anden hjelmmodel.

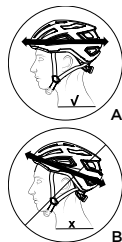
Din SCOTT-forhandler vil med glæde hjælpe dig.

**B - PLACERING OG PASFORM** For at opnå maksimal komfort og beskyttelse skal produktet dække det beskyttede område korrekt som følger.

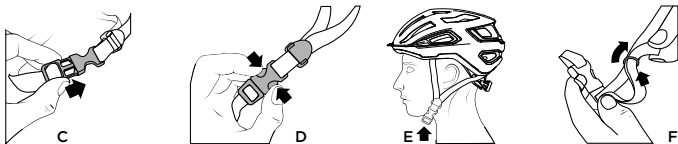
Forsiden af hjelmen skal være tæt lige over dine øjenbryn. Hvis hjelmen er for lav, forhindrer den dig i at se potentielle farer. Hvis hjelmen er for høj, garanteres der ikke optimal beskyttelse.

Før du bruger hjelmen, skal du sørge for, at den passer ordentligt, og stropperne er justeret korrekt. Træk hagestropperne så stramme, så hjelmen sidder godt fast. Sæt hjelmen i den rigtige position (A), og se på dig selv i et spejl for at kontrollere, at hjelmen passer.

Designet af hjelme fra SCOTT sikrer, at de giver optimal beskyttelse, og de forbliver sikkert på dit hoved i tilfælde af en ulykke. Placer hjelmen på en sådan måde, at forkannten sidder lavt for at beskytte din pande, og hjelmen er på niveau med dit hoved (A). Bær aldrig din hjelm vippet tilbage, så den blotter din pande (B).



**C - JUSTERING AF HAGESTROP** Når du bærer hjelmen, skal hagestropperne altid fastgøres med klipsen og trækkes stram. (C) & (D) viser, hvordan klipsen åbnes og lukkes. (E) viser den korrekte placering og justering af hagestroppen under brug. Den skal være stram nok til, at du stadig kan tygge på en energibar og sluge den. Efter korrekt dimensionering af hagestroppen skal du sikre dig, at den løse ende af hagestroppen er ført gennem og fastgjort af gummi-o-ringen (F). Hvis dette ikke gøres, kan hagestroppen løsne sig, hvilket går ud over hjelmens pasform og sikkerhed. Sørg for, at hagestroppen er tæt på toppen af halsen (E). Hvis stroppen bæres på spidsen af hagen, øges sandsynligheden for, at hjelmen ryger af i en ulykke.



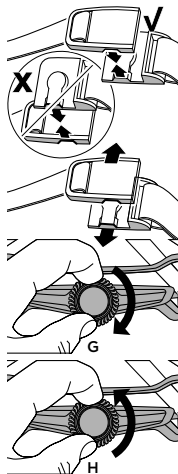
For at kontrollere stropperne skal du gribe hjelmen med begge hænder, mens den sidder fast på dit hoved, og forsøge at tage den af ved at skubbe den fremad og bagud med en kraftig bevægelse.

**DETTE ER VIGTIGT!** Hvis du kan skubbe SCOTT-hjelmen så langt fremad, at dit syn blokeres eller så langt tilbage, at din pande er blottet, så passer din hjelm ikke ordentligt.

**SCOTT SPLIT PLUS** BHEL1901,  
**SCOTT LA MOKKA PLUS** BHEL2202,  
**SCOTT STEGO PLUS** BHEL2102,  
**SCOTT CADENCE PLUS** BHEL2401

Det magnetiske spænde giver mange fordele, såsom at være let at håndtere med handsker på. Følg instruktionerne nedenfor for at sikre, at spændet er korrekt monteret. Når det magnetiske spænde er lukket, skal du trække hurtigt i hagestroppen.

Hvis spændet løsnes, har det ikke været ordentligt lukket. Fortsæt, indtil spændet forbliver fast.



**D- JUSTERING AF PASFORMSSYSTEMET** SCOTT-hjelme kommer med et eksklusivt SCOTT MRAS | WRAS 2 | HALO | JRAS stabiliserings- og pasformssystem. Hvis din hjelm er udstyret med et af ovenstående, skal du følge disse trin for at justere dine pasformssystemer:

(G) For at stramme dit pasformssystem skal du dreje knappen med uret for at få en behagelig pasform.

(H) Du kan løsne systemet ved at dreje mod uret.

Som med ethvert nyt udstyr skal du eksperimentere med justeringen af dit pasformssystem, før du bruger hjelmen.

Efter justering af dit pasformssystem skal hjelmen passe dit hoved sikkert og komfortabelt. Den skal være tætsiddende, men ikke ubehagelig.

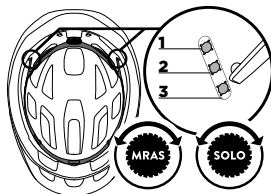
**E- HØJDEJUSTERING** Find din hjelm og pasformssystemet på [www.scott-sports.com](http://www.scott-sports.com).

Højdeindstilling af bagsiden af dit pasformssystem er en god måde at opnå en perfekt pasform på. Dette er muligt for SCOTT- MRAS- og HALO-pasformssystemerne. Fabriksindstillingen er god for størstedelen af brugerne, men nogle brugere kan måske synes, at en af de to andre indstillinger fungerer bedre for dem. Justering af højden bagtil kan også justere højden på fronten af hjelmen på hovedet.

### MRAS- eller SOLO-pasformssystemerne:

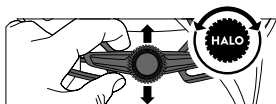
MRAS- og SOLO-PASFORMSSYSTEMERNE giver tre vertikale positioner. Vælg din foretrukne indstilling.

Du skal blot fjerne (med en fast trækkebevægelse) armene på dit pasformssystem fra siderne af hjelmen og sætte dem i det øverste eller nedreste hul igen. Sørg altid for, at dit pasformssystem er godt spændt efter enhver justering.



**HALO-pasformssystemet:** Du kan nemt justere højden, når hjelmen sidder på dit hoved.

Hvis din hjelm ikke sidder godt på dit hoved, når den er i den midterste position, skal du skubbe bagsiden af pasformssystemet op eller trække det ned for at justere højden på bagsiden af dit pasformssystem. Der er 3-4 indstillinger i alt afhængigt af stil.

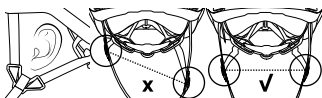


**F- YDERLIGERE JUSTERINGER AF STROPPERNE VED DINE ØRER** Følg nedenstående trin for at justere stropper og stropodeler i den rigtige position:

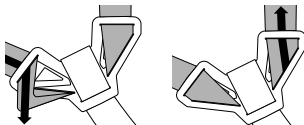
**Alle stropper:** Opdelere skal placeres under og lidt foran ørerne. Stropperne bør ikke dække dine ører.

Stroplængden skal altid være lige lang på hver side af hovedet.

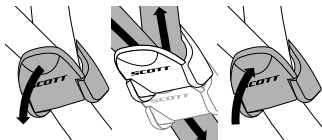
Hvis stropperne ikke er lige lange på de to sider, skal du være opmærksom på, at stropperne kan udjævnes ved at trække dem til hver side gennem holderen på bagsiden af hjelmen.



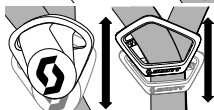
**Lavprofils-stropodelere:** stropodelernes placering kan flyttes fremad eller bagud for at opnå en tilpasset pasform. For at gøre dette skal du have fat i de to øverste stropper fra bagsiden af opdeleren og føre stropperne gennem opdeleren.



**Klemmeopdelere:** opdelerne kan åbnes som vist på billedet. Skub stropperne gennem opdelerne, indtil stropperne og opdelere er vendt korrekt. Når du har opnået korrekt pasform og placering, skal du lukke klemmen.



**Basale stropopdelere:** Hvis du ikke har en lavprofils- eller en klemme-stropopdelere, som kan åbnes, kan du udføre følgende trin ved at føre stropperne gennem standardopdelerne.



**Bemærk:** Sørg altid for, at din hjelm (eller dit barns hjelm) er korrekt justeret hver gang, inden du starter din aktivitet.

## VII INSTRUKTIONER

**A- PLEJE OG RENGØRING** Rengør din hjelm med en blød klud eller svamp, varmt vand og mild sæbe.

Hjelme er lavet af materiale, der kan beskadiges af mange traditionelle rengøringsmidler. Opløsningsmidler eller rengøringsmidler med en petroleumsbase er særligt farlige. Disse kan beskadige hjelmen i en sådan grad, at dens beskyttelsesevne bliver markant forringet. Skader er ofte ikke synlige. SCOTT Sports er ikke ansvarlig for skader forårsaget af forkert rengøring.

**B- TRANSPORT OG OPBEVARING** Når du transporterer eller opbevarer hjelmen, skal du lægge den i den bløde pose, hvis den fulgte med i æsken fra forhandleren. Lad din hjelm lufttørre efter hver brug, og opbevar den derefter på et køligt, tørt sted. Overdreven varme kan beskadige din hjelm. I direkte sollys kan der i mørke udstyrskasser eller bagagerum blive så varmt, at det medfører varmeskade. Varmeskadede hjelme kan genkendes på ujævne eller blærede overflader. Udsættelse for sollys kan medføre, at farverne falmer. SCOTT Sports SA er ikke ansvarlig for skader og tab på grund af forkert opbevaring.

**C- KONTROL AF SLID** Det anbefales, at du efterser dit udstyr regelmæssigt. Hvis du er i tvivl, bedes du kontakte en ekspert eller din venlige forhandler. Beskyttelsen, den tilbyder, kan reduceres på grund af mekanisk slid eller forkert brug. Før brug skal du kontrollere produktet for skader på strøpper, syninger og puder. Bortskaf produktet, hvis du bemærker nogen skade.

**D- BORTSKAFFELSE** Bortskaf produkterne i husholdningsaffaldet. Produktet må ikke modificeres eller forbrændes. Dette kan medføre potentielle farer.

**Hjelme med lys:** Hjelme med lys: Hvis din SCOTT-hjelm indeholder et batteri og/eller en elektronisk komponent, skal den bortskaffes på en miljøvenlig måde, adskilt fra husholdningsaffaldet. FØLG REGLERNE FOR BORTSKAFFELSE I DIT LAND ELLER SPØRG SCOTT eller din SCOTT-forhandler for yderligere information eller vores tilbagetagelsesprogram.

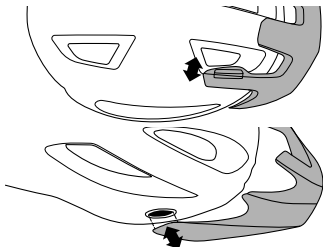


## VIII TILBEHØR DER KAN BRUGES SAMMEN MED PERSONLIGE VÆRNEMIDLER OG EGENSKABER FOR PASSENDE RESERVEDELE

**A- HJELME MED VISIR** Nogle SCOTT-hjelme er udstyret med et aftageligt visirsystem. Disse systemer sikrer, at visiret øjeblikkeligt kobles fra i tilfælde af fald eller andre påvirkninger. Vedhæftningen af disse visirer beskadiger ikke din hjelm på nogen måde.

**SCOTT SUPRA BHEL2302:** For at fjerne hjelmvisiret skal du løsne det fra indersiden af ventilationshullerne. For at sætte visiret på igen skal du centrere det på hjelmen og klippe det tilbage på ventilationshullerne.

**Anden hjelm med visir:** træk enderne af visiret i begge sider fra snaplåsene. For at genmontere visiret skal du centrere det på hjelmen og skubbe visirbeslagene tilbage i snaplåsene.



**Vær forsigtig!** Forsøg IKKE at fjerne visiret ved at trække i visiret fra midten. Du kan beskadige både hjelmen og visiret ved at gøre det.

**Advarsel:** Sørg altid for, at visiret hver gang er \*klikket\* på plads, før du starter din aktivitet. Monter/afmonter aldrig visiret under aktivitet.

**B- HJELME MED LYS** Hjelmyset erstatter ikke en almindelig lygte på din cykel eller køretøjet. Se ikke direkte ind i lyset. Benyt aldrig lyssystemet under aktivitet.



## IX ADVARSEL

- 1- Sørg altid for, at din hjelm passer og sidder ordentligt.
- 2- Spænd altid spændet, og stram stroppen.
- 3- Kontroller først, at din hjelm er korrekt justeret, hver gang du bærer den.
- 4- Undersøg regelmæssigt din hjelm for tegn på slid eller synlig skade.
- 5- Undgå at bære andres hjelme på grund af størrelsesforskelle og ukendt brug.
- 6- Bær aldrig noget hårdt eller skarpt under din hjelm.
- 7- TAG ALDRIG NOGEN UNØDVENDIGE RISICI, BARE FORDI DU BÆRER EN HJELM
- 8- Brug kun originale reservedele, der er anbefalet af producenten.
- 9- Sæt aldrig noget på din hjelm, hvis producenten ikke har erklæret, at der ikke er problemer ved at gøre dette. Din specialiserede SCOTT-forhandler hjælper dig gerne.
- 10- Bær aldrig en hjelm, der allerede har dæmpet en hård belastning.  
Den bør ødelægges og udskiftes, selvom den forekommer uskadet. Denne hjelm er designet til at absorbere stødet gennem en delvis ødelæggelse af den energiabsorberende skumindsats. Denne skade er muligvis ikke altid direkte synlig.
- 11- Ingen hjelm kan beskytte brugeren mod alle personskader i alle ulykker, især i kollisioner med motorkøretøjer. Afhængig af kollisionstyrken kan selv en ulykke ved lav hastighed forårsage betydelige kvæstelser eller død.
- 12- Advarsel! Denne hjelm bør ikke bruges af børn, der klatrer eller udfører andre aktiviteter, hvis der er risiko for kvælning/hængning, hvis barnet bliver fanget med hjelmen.
- 13- Dette produkt er ikke et legetøj. Det er sportsudstyr og er designet og beregnet til sport.
- 14- Opbevar denne informationsbrochure et sikkert sted i tilfælde af, at der opstår spørgsmål specifikt til produktet. SCOTT Sports SA accepterer ikke klager om eller erstatter hjelme, der er blevet brugt forkert.

## X SALG

Ansvarlig for udviklingen og kommercialiseringen i EU og over hele verden er:

SCOTT Sports SA, Route du Crochet 11, CH-1762 Givisiez.

Distribution i USA: SCOTT USA Inc., 651 West Critchlow Drive, 84404 Ogden, USA.

Distribution i Australien/New Zealand: Sheppard Cycles, PO Box 62 067, Auckland, New Zealand.

Distribution i EU og over hele verden uden for USA, Australien og New Zealand: SSG (Europe)

Distribution Center SA, P.E.D Zone C1, Rue du Kiell 60, 6790 Aubange, Belgien.

Al information relateret til importører er tilgængelig på  
[www.SCOTT-sports.com/company/distributors](http://www.SCOTT-sports.com/company/distributors)

## XI GODKENDELSER

Overensstemmelseserklæring er tilgængelige på [www.scott-sports.com/conformity](http://www.scott-sports.com/conformity)

Dette scott-produkt overholder bestemmelserne og sikkerhedskravene i forordning (EU) 2016/ 425 om personlige værnemidler (PPE-kategori II).

Testet og certificeret af: ITALCERT (NB 0426), v. le Sarca 336-20126, Milano, Italien. Certificeret i overensstemmelse med: EN 1078:2012 + A1:2012.

Hjelme med lys: Brug aldrig et beskadiget eller defekt produkt, batteri eller oplader. Forsøg ikke selv at reparere dette produkt, da åbning eller fjernelse af dæksler kan udsætte dig for farlige spændingspunkter eller andre risici. Batteriet i produktet er ikke beregnet til at blive fjernet eller udskiftet af brugeren.

**US-forordning:** Dette SCOTT-produkt overholder bestemmelserne og sikkerhedskravene i forordning Consumer Product Safety Commission (CPSC) 16 CFR PART 1203.

**AUS/NZ direktiver:** Dette SCOTT-produkt overholder bestemmelserne og sikkerhedskravene i forordning AS/NZS 2063:2008.

**©SCOTT SPORTS SA 2025** Alle rettigheder forbeholdes. Oplysningerne i denne manual er på forskellige sprog, men kun den engelske version vil være relevant i tilfælde af konflikt.





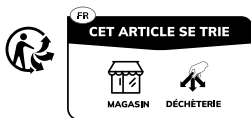
All rights reserved ©2025 SCOTT Sports SA  
Rev. 01 of 06.2024.

—

## EDITOR

SCOTT Sports SA  
Route du Crochet 11  
1762 Givisiez  
Switzerland

Tel: +41 (0)26 460 16 16  
Fax: +41 (0)26 460 16 00  
[webmaster.marketing@scott-sports.com](mailto:webmaster.marketing@scott-sports.com)  
[www.scott-sports.com](http://www.scott-sports.com)



[quefairedemesdechets.fr](http://quefairedemesdechets.fr)

